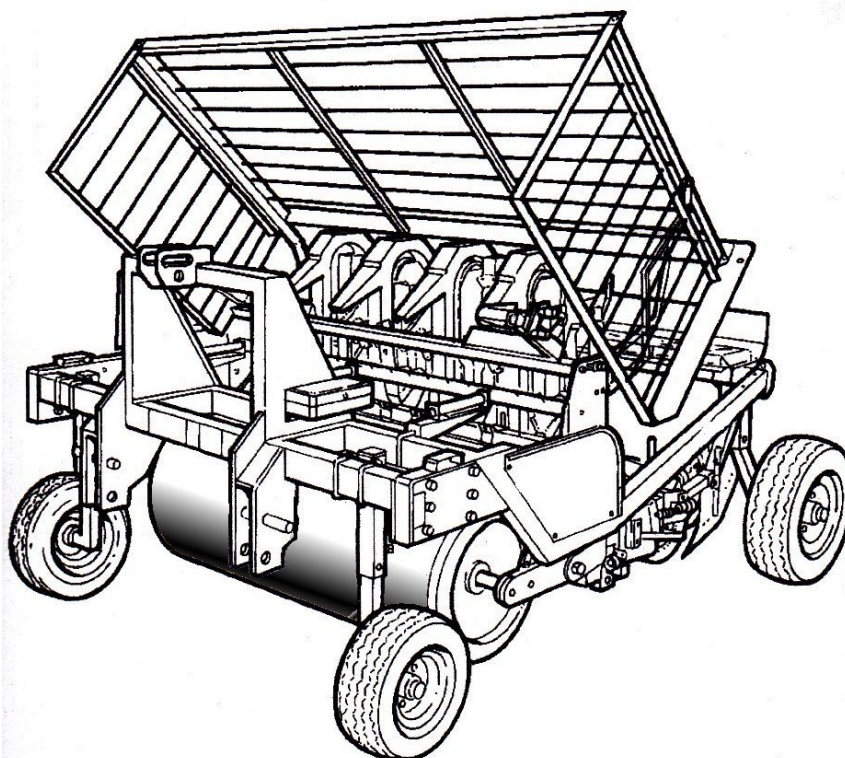


TARABRINI

МАШИНА ДЛЯ ВЫСАДКИ РАССАДЫ

МВР-1400-1600



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

МОСКВА 2016



Данная машина не предназначена для рынка ЕС. Ссылки, указания, директивы, регламенты, заявления соответствия СЕ выпущенные европейским парламентом и советом не имеют юридического значения и силы.

ВВЕДЕНИЕ

Фирма производитель благодарит Вас за оказанное предпочтение при выборе машины для высадки рассады.

Данное пособие по эксплуатации служит справочным материалом для изучения и быстрой идентификации машины МВР, всех её частей и модификаций.

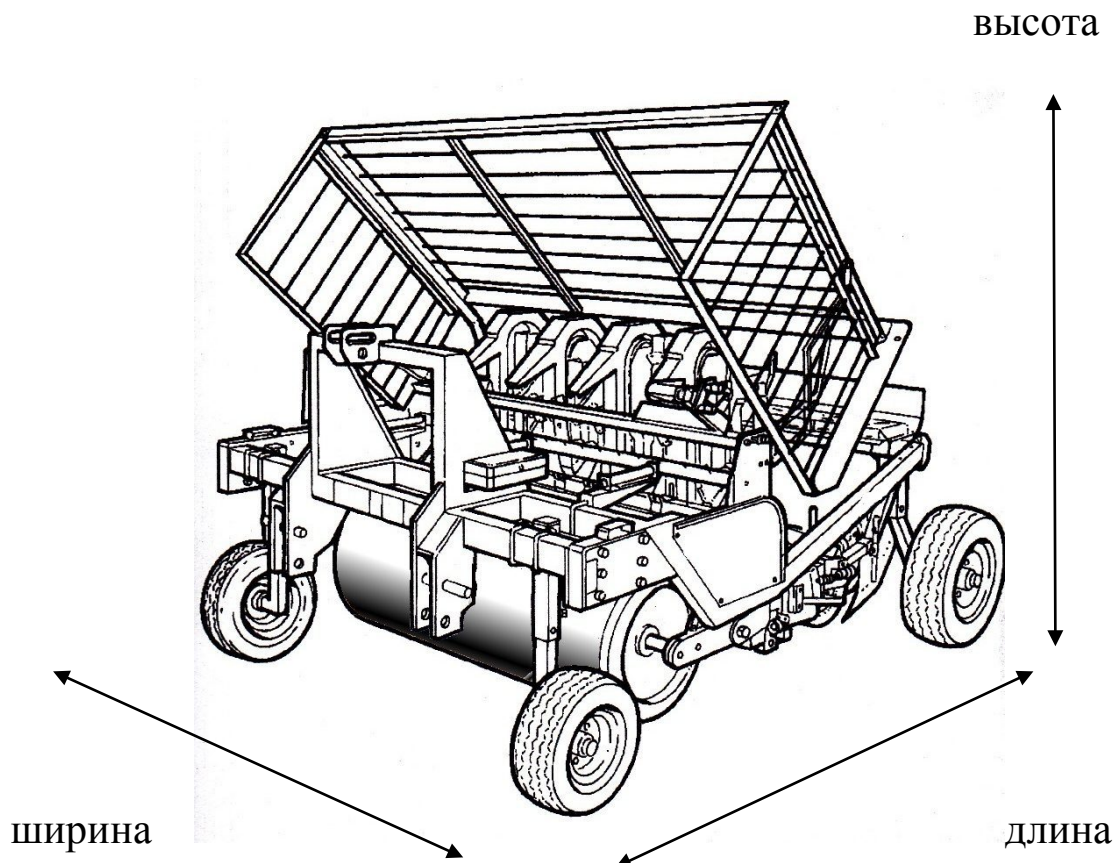
Иллюстрации, таблицы и другой материал, содержащийся в данном пособии по эксплуатации, защищены патентами. Никакая информация не может воспроизводиться ни полностью, ни частично и не может передаваться третьим лицам без разрешения фирмы производителя, которая является её полным собственником.

Основываясь на политике повышения качества, производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию машины, которые посчитает необходимыми в любой момент времени и без предупреждения потребителей. Производитель продолжает оказывать консультации и давать необходимые объяснения по работе и устройству машины в течении гарантийного срока эксплуатации и после его окончания.

Данные, приведенные в данной инструкции по эксплуатации, не являются полными и исчерпывающими.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Заявление о соответствии нормам безопасности.
2. Введение
3. Технические характеристики
4. Введение
5. Обозначения
6. Проверка и контроль
7. Запасные части машины
8. Техническая поддержка
9. Условия гарантии
10. Правила безопасности
11. Запрещения
12. Информация о возможных опасностях
13. Средства индивидуальной защиты
14. Погрузка, разгрузка и транспортировка
15. Наклейки
16. Таблички
17. Защитные ограждения
18. Прочие опасности
19. Составные части машины
20. Презентация
21. Крепление
22. Подготовка к эксплуатации
23. Комбинации пересадки
24. Смена количества стаканов
25. Использование машины в поле без плёнки
26. Настройка рассадки саженцев
27. Настройка прикатывающих колёс
28. Использование машины при натяжении плёнки
29. По окончании работы
30. Расцепление машины
31. Автомобильная перевозка
32. Ежедневное обслуживание
33. Периодическое обслуживание
34. Обращение со смазочными материалами
35. Плановое техническое обслуживание
36. Внеплановый ремонт
37. Причины и способы устранения неполадок
38. Консервация
39. Запуск после длительного простоя
40. Ревизия



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ


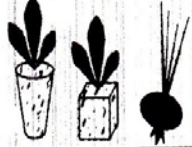

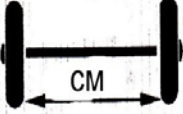
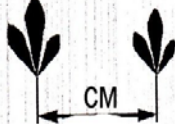
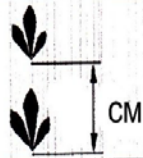
Длина - 2100 мм.

Ширина - переменная

Высота - 1800 мм

Вес - 500...600 кг.

Рекомендуемая мощность трактора - 50...80л.с.

	модель М140	модель М190
	145	195
	Ø максимальный 5 см 3x3-4x4-5x5 см	
	1/4	2/6
	145/165 см	175/210 см
	мин. 27 см.	
	мин. 19 см	
Саженьцы / ряд	2800/3000 / шт	

В КОМПЛЕКТЕ

Противоскользящий обод (рис.1)

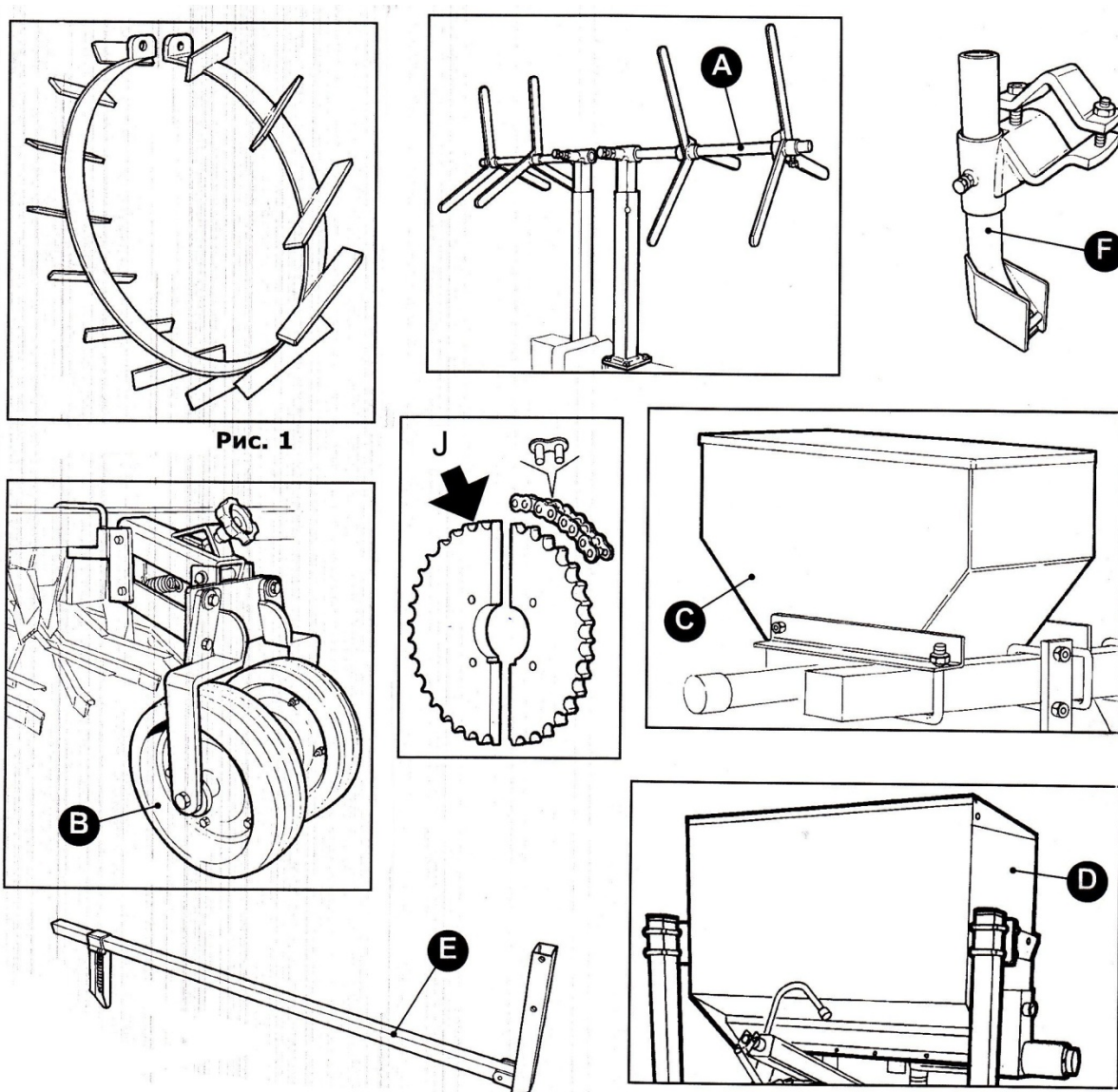


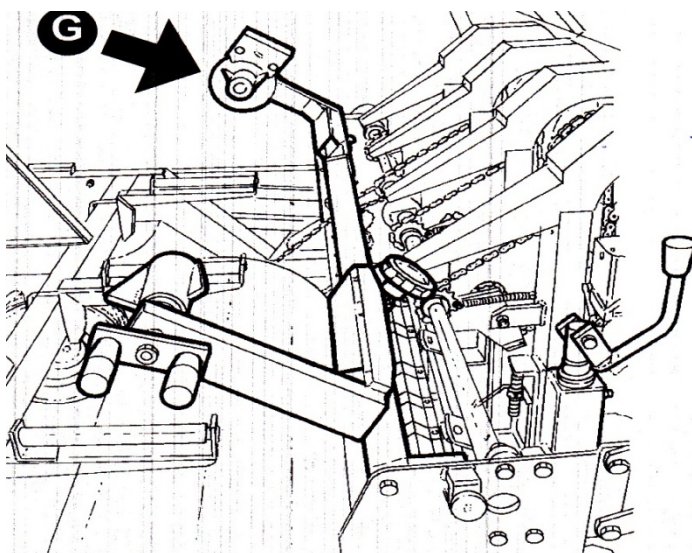
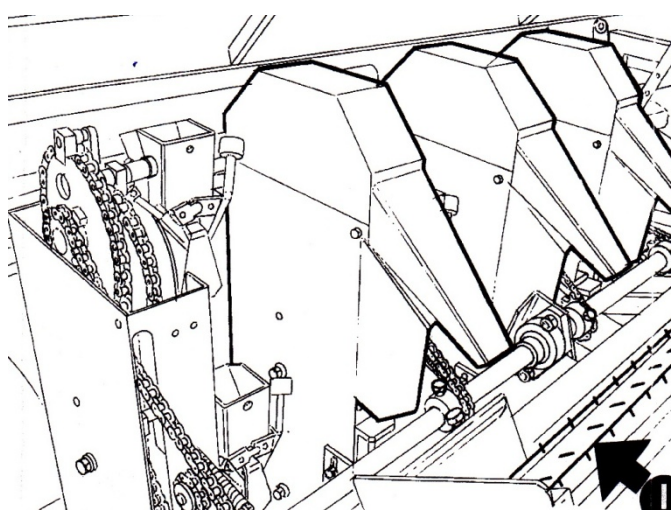
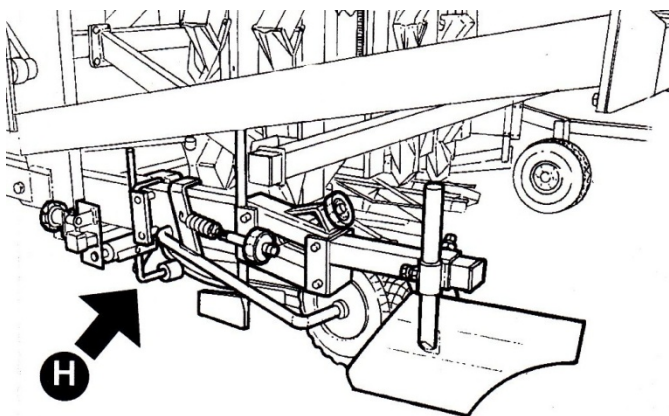
Рис. 1

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ

- A. Одиный или двойной механизм для укладки орошающего устройства.
- B. Резиновые трамбующие колёса.
- C. Микрогранулятор для инсектицида.
- D. Разбрасыватель удобрений.
- E. Разметчик рядов.
- F. Лемех для прокладки орошающей трубы.
- G. Бобинодержатель.
- H. Блок окучивания.
- I. Колесо с пробойником отверстий.

Ж. Комплект для узких грядок.

Комплект для натяжения плёнки.



ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство предназначено для квалифицированного персонала и является неотъемлемой частью машины и содержит необходимые сведения для правильной эксплуатации.

ВНИМАНИЕ

Прочитайте данное руководство по эксплуатации перед транспортировкой, установкой, использованием и выполнением каких-либо работ по текущему ремонту машины.

Руководство по эксплуатации должно бережно храниться во время всего срока эксплуатации машины и должно быть передано последующему владельцу.

Руководство по эксплуатации должно находиться рядом с машиной для того чтобы пользователи могли им воспользоваться.

Под пользователями подразумеваются операторы и персонал занимающийся текущим ремонтом.

Убедитесь, что все пользователи хорошо усвоили нормы эксплуатации и знания символов, указанных на машине.

Берегите руководство, не повреждая его, не вырывая страницы, не заменяя и не удаляя данные, не изменяя содержание.

Руководство должно храниться в защищённом от солнца, влаги и пыли месте.

Можно избежать возможных несчастных случаев, следуя техническим инструкциям, представленным в руководстве. Всегда необходимо следовать местным нормам безопасности.

Рекомендуем по всем вопросам обращаться в сервисную службу предприятия - изготовителя.

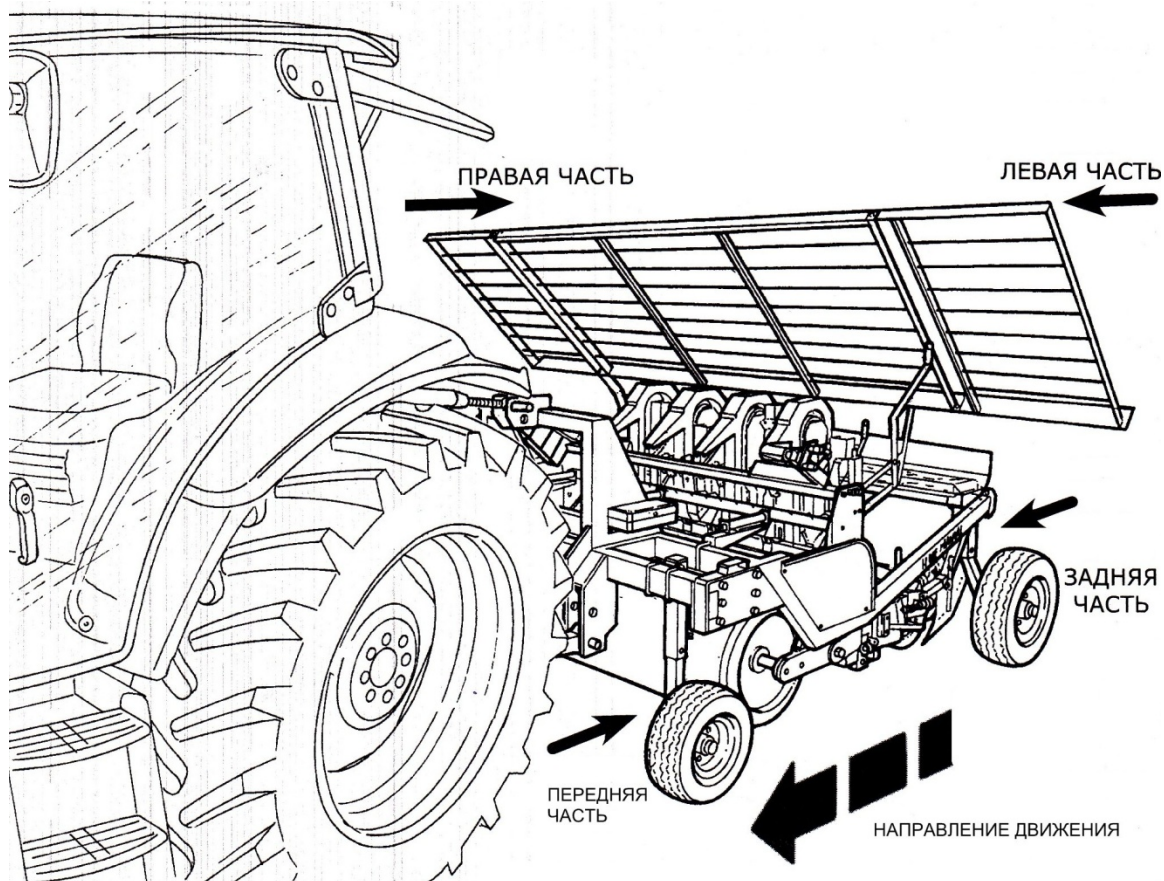
ПОЖАЛУЙСТА, не предпринимайте действий, смысл которых не ясен - это ЗАПРЕЩЕНО.

ОБОЗНАЧЕНИЯ



ЛЕВАЯ и ПРАВАЯ сторона - относительно оператора, сидящего за рулём трактора.

ВПЕРЕДИ и СЗАДИ или **ПЕРЕДНИЙ** и **ЗАДНИЙ** - относительно нормального направления движения трактора.



Обращайте внимание на текст, выделенный жирным шрифтом, большого размера и подчёркнутый, так как это означает, что он содержит наиболее важную информацию.

Все указанные нормы безопасности важны и должны быть изучены.

Неквалифицированная замена частей машины, применение приспособлений и расходных частей, отличных от рекомендованных производителем, может стать причиной несчастных случаев и подвергнуть производителя риску гражданских взысканий.

Любые произвольные модификации машины, невыполнение планового технического обслуживания, а также ненадлежащее использование машины снимает с изготовителя всякую гражданскую и уголовную ответственность за понесённый ущерб.

Приводить машину в действие разрешается только персоналу, ознакомленному со специфическими характеристиками машины и с правилами техники безопасности.

При проведении каких-либо действий обращайтесь внимание на квалификацию персонала.

ПРОВЕРКА И КОНТРОЛЬ

1. Машина создана под строгим контролем квалифицированного персонала, проверена и испытана, чтобы устранить любой возможный «недочёт».
2. Операции по испытанию производятся путём выполнения обычных рабочих циклов машины. **Во время проверки и контроля не было найдено ни одного дефекта.**

3. Машина спроектирована и сконструирована с учётом действующих на территории РФ норм безопасности.

ЗАПЧАСТИ

Напоминаем, что клиент должен приобретать только оригинальные запчасти.

Операции по монтажу и демонтажу запчастей должны выполняться электриками или слесарями.

Использование неоригинальных запчастей и неверный монтаж снимает с производителя всякую ответственность.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Запросы направляйте по факсу, телефону или электронной почте.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Новые машины имеют гарантию 12 месяцев со дня доставки конечному потребителю.

В день доставки необходимо оформить все приёмо-сдаточные документы и проверить их соответствие машине.

На любые не оригинальные запчасти действует гарантия на условиях поставщика запчастей.

Установление дефектов и их причин производится на заводе изготовителе, дилерском центре или на территории потребителя в зависимости от сложности дефекта.

Расходы на возможный осмотр фирмой производителем или независимым экспертом, транспортировка и упаковка запчастей для ремонта или замены, услуги по монтажу лежат полностью на потребителе и не покрываются гарантией.

Работы по ремонту или замене компонентов не оригинальными запасными частями лишают клиента права на гарантию, как и в случае вмешательства, не внесённого в руководство по эксплуатации и без нашего разрешения.

Исключены из гарантии части, которые по своей природе или из-за своего назначения подвержены разрушению или износу, или плохо подвергаются текущему ремонту.

Ни при каких обстоятельствах пользователь не может просить компенсацию за повреждения, произошедшие по любой причине.

Обязанностью клиента является проверять, чтобы в момент доставки машина соответствовала тому, что было оговорено в контракте, и чтобы она, была не повреждена в результате транспортировки. В случае обнаружения повреждений необходимо отказаться от эксплуатации и в течение 6 дней сообщить поставщику или Изготовителю.

Ответственность распространяется только на ремонт и замену запчастей, которые в результате недосмотра Изготовителя оказались неисправными. Изготовитель не производит полную замену машины, не принимает заявки на компенсацию ущерба, причинённые неисправностью, или ущерба от неполученной прибыли.

Из гарантии исключены:

- Случайные поломки, причинённые при транспортировке
- Поломки, произошедшие в результате неправильной эксплуатации или вследствие небережного и неадекватного обслуживания.
- Неполадки, произошедшие в результате неправильной установки.
- Из гарантии исключены устройства, отремонтированные третьими лицами без соответствующего разрешения, а также подвергшиеся вмешательству контроля.

Машина снабжена предупредительными табличками и символами, значение которых должно быть изучено и понятно работающему на ней персоналу.

Предупредительные таблички и символы должны содержаться в хорошем состоянии, в случае их повреждения они должны быть заменены другими соответствующими. Новые символы устанавливаются на место предыдущих.



Перед проведением техобслуживания,
вынуть ключ зажигания и прочесть данное руководство



Опасно! Возможность затягивания



Внимательно прочесть инструкции



ВНИМАНИЕ! вблизи машины не должны находиться посторонние



Опасно! Возможность раздавливания



Опасно! Возможность отрезания

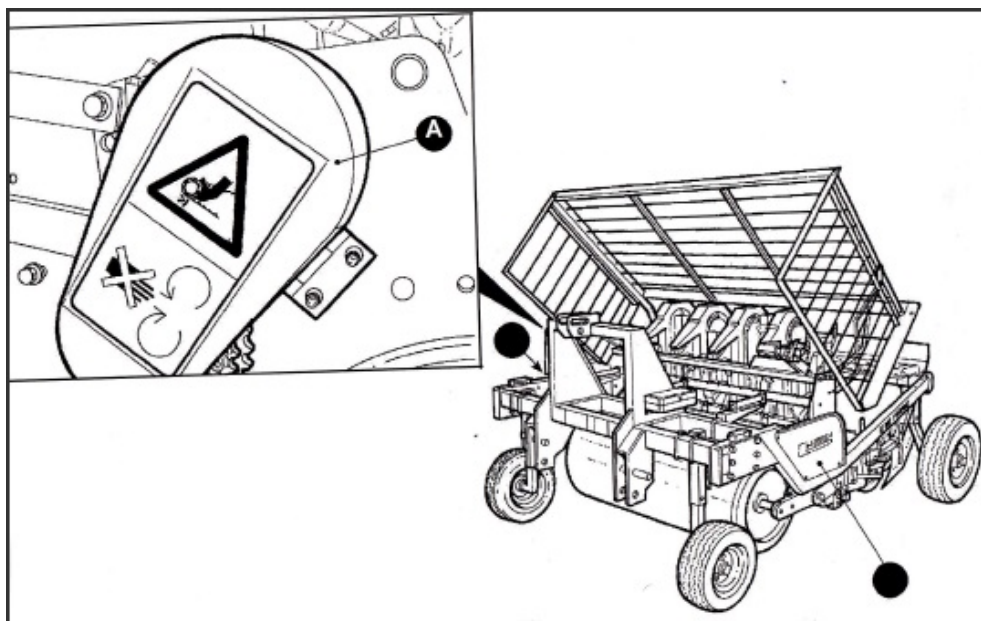


ВНИМАНИЕ: не убирать защитные приспособления



ВНИМАНИЕ: запрещено работать при движении механизма

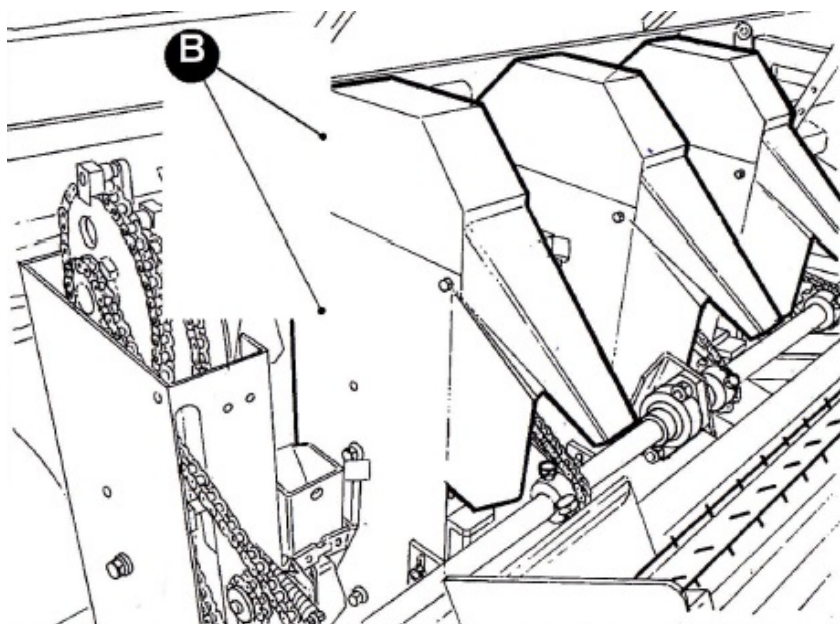
ЗАЩИТНЫЕ ОГРАЖДЕНИЯ



При проектировании машины изготовитель принял меры для снижения опасностей, которые могут быть вызваны неправильным

использованием машины, и установил на нее следующие защитные и анкерные устройства:

- Защитный картер передачи (А).
- Защитный картер системы распределения рассады (В).
- Защитный картер механических органов (С).

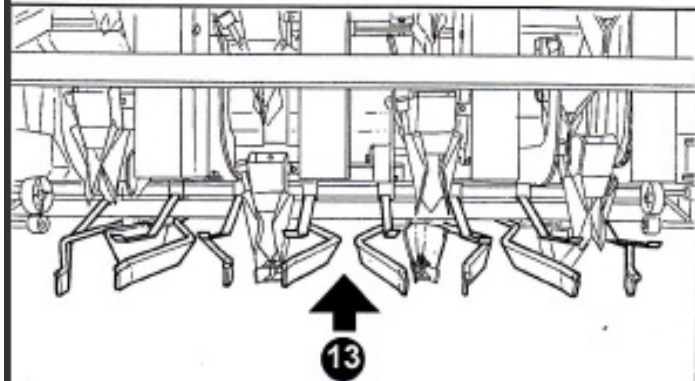
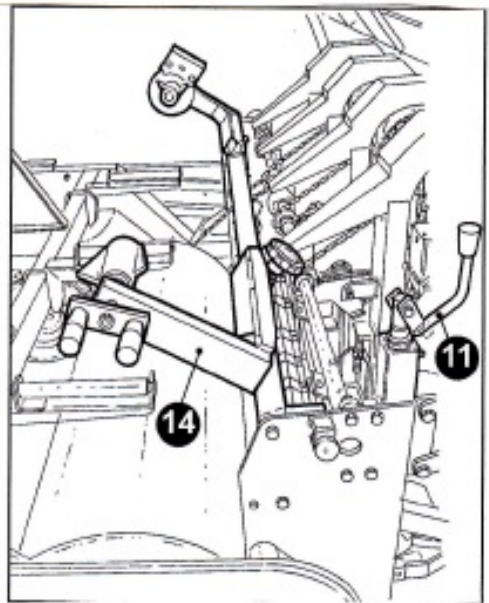
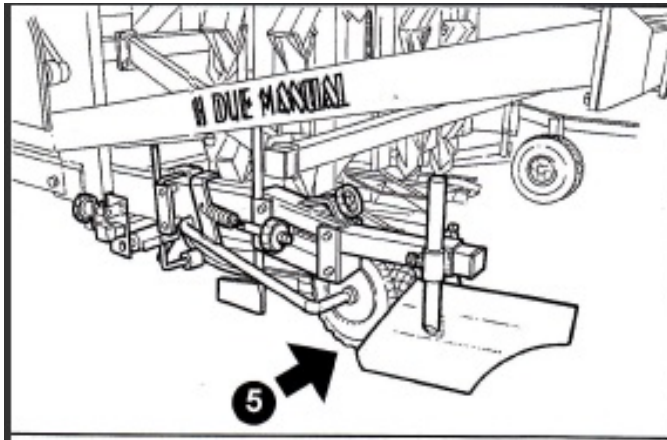
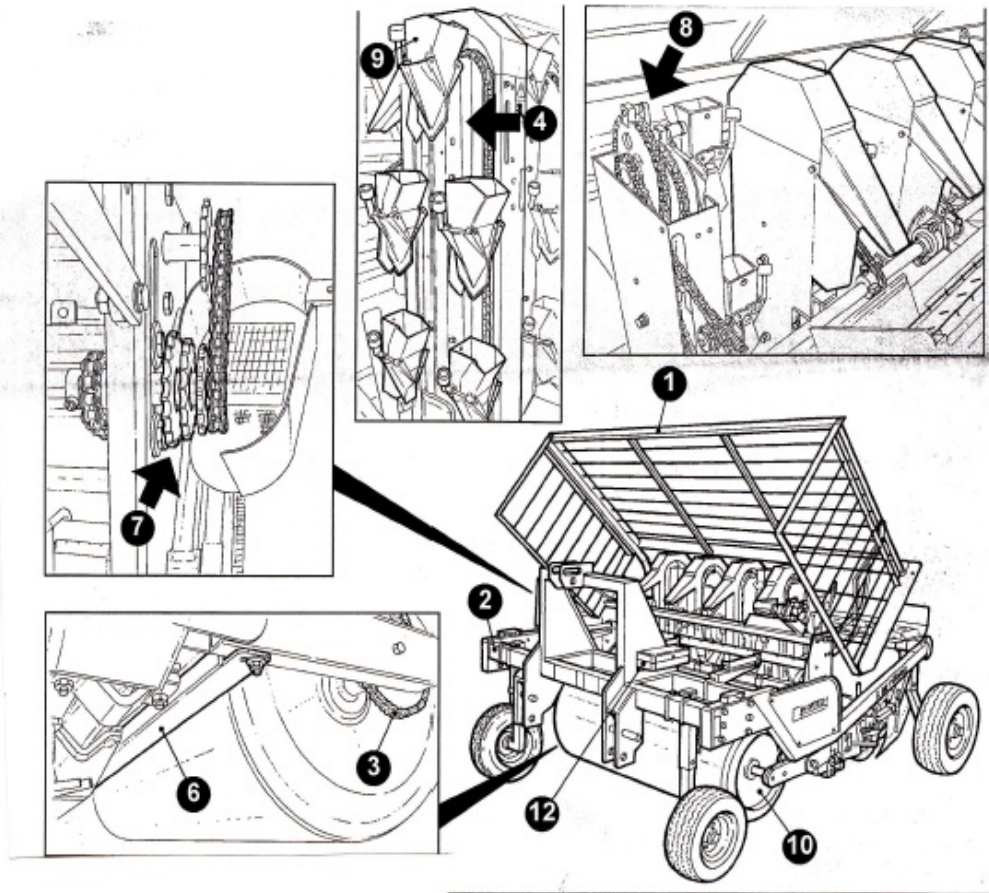


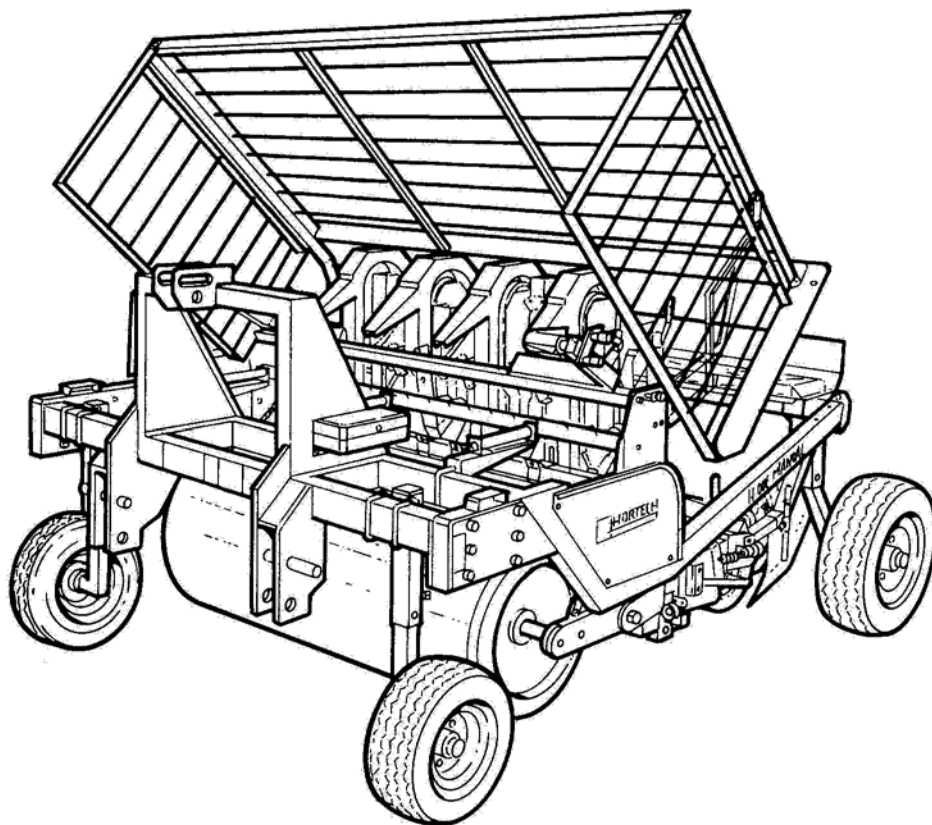
ПРОЧИЕ ОПАСНОСТИ

Опасности, неустраняемые при помощи мер безопасности, принятых изготовителем, могут быть вызваны только неправильным использованием машины или несоблюдением оператором/наладчиком требований безопасности, приведенных в данном руководстве.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ МАШИНЫ

- 1) Пюпитерный держатель рассады
- 2) Несущая структура
- 3) Первичная передача
- 4) Система распределения рассады
- 5) Блок окучивания плёнки
- 6) Скребок трамбующего ролика
- 7) Зубчатый венец для изменения расстояния рассады
- 8) Передача вращения системы распределения рассады
- 9) стакан для содержания и разгрузки рассады
- 10) Ролик для настройки/перемещения машины
- 11) Рычаг для настройки глубины рассады
- 12) Ящик с инструментами
- 13) Культиваторные лапы для пересадки
- 14) Суппорт бобинодержателя





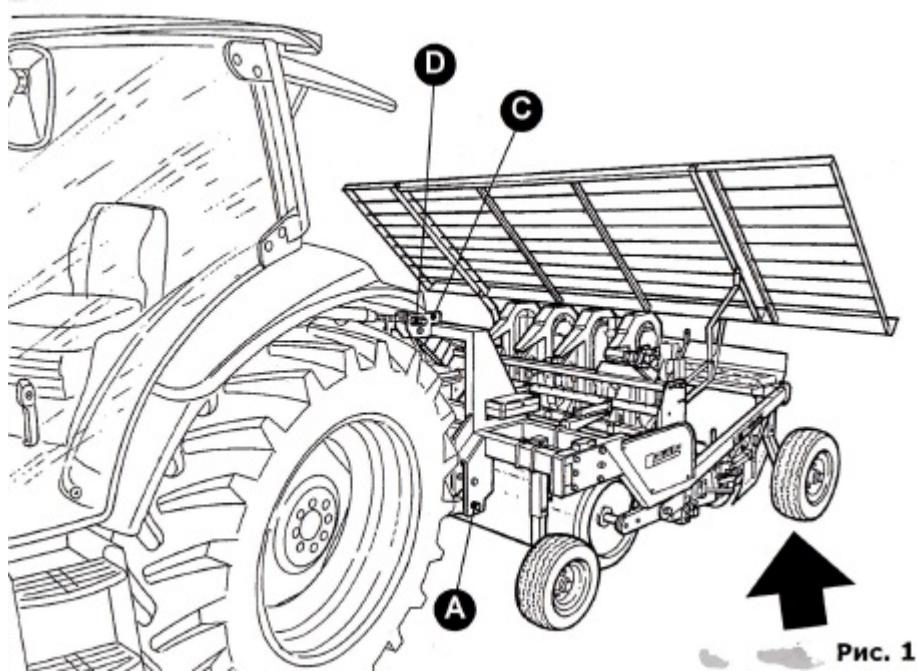
ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Рассадопосадочная машина/для укладки плёнки - это воистину универсальная машина, может работать с рассадой в кубическом или цилиндрическом коме земли, лукавицами и с любыми растениями, декоративными и лесными. Высадка саженцев натяжение мульчирующего материала. Имеет двойную раму: внешняя рама с 4 колёсами, к которой подсоединена через параллелограммную систему, внутренняя рама, на которой установлены блоки пересадки с вертикальной стаканной системой для высадки рассады.

КРЕПЛЕНИЕ

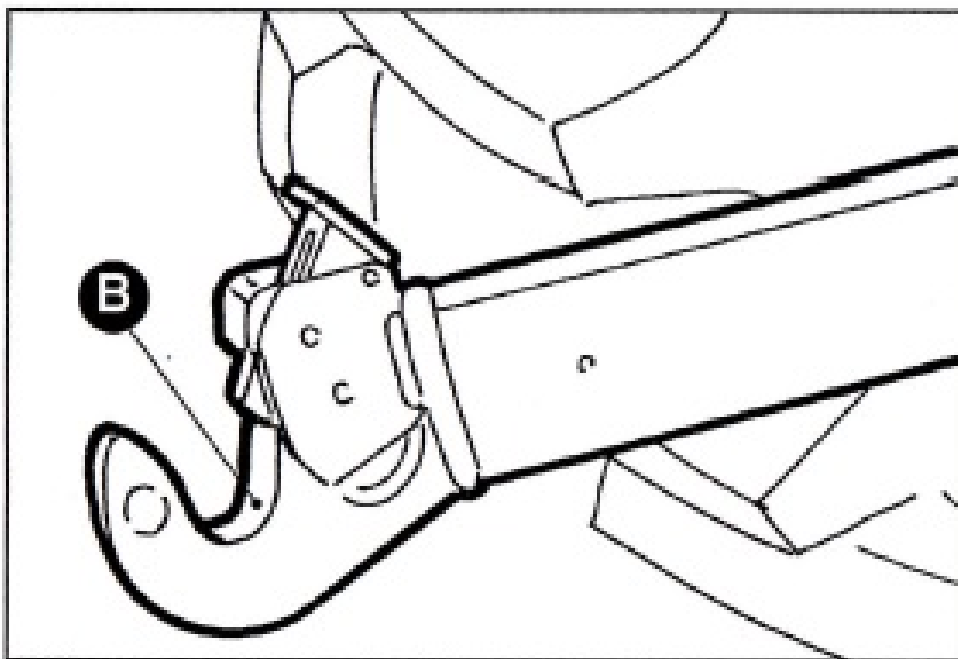
Проверить, что задние колеса повернуты как на рисунке. На этом этапе работы может присутствовать только оператор.

- Медленно приближаясь, состыковать машину с трактором и остановиться возле прицепных штырей.
- Поднять подъемник трактора на высоту, позволяющую вставить буксирные серьги в прицепные штыри машины



- Присоединить к верхним накладкам (С) плечо трехточечной навески (гидравлическое или механическое), вставив штырь (D) в отверстия, чтобы машина могла свободно колебаться и приспосабливаться к почве.
- Закрепить все штыри, вставив предохранительные штифты.

Если трактор оборудован системой быстрого крепления (В), то достаточно вставить два крепления в штыри, а затем вставить предохранительные штифты.

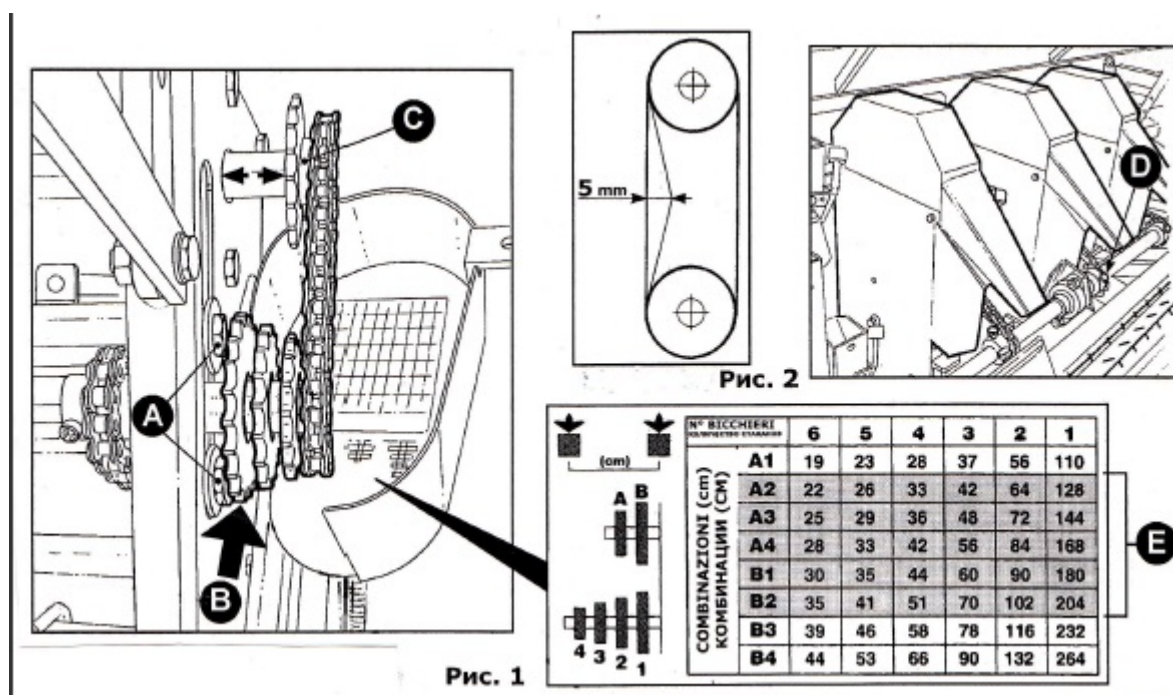


При каждом использовании машины вставить предохранительные шпильки и проверить, что штыри не могут выскочить из гнезда.

Проверка крепления:

- Проверьте еще раз, что в радиусе 5м от машины никого нет. Заведите мотор трактора, попробуйте поднять машину с земли, управляя двумя подъемными штангами при помощи рычагов трактора.
- Проверьте правильность вставки штырей и предохранительных штифтов.
- При аномальных движениях машины, или при отсутствии контроля над машиной после первого перемещения трактора, немедленно остановитесь и повторите с начала весь этап крепления.
- После проверки крепления можно приступать к работе.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



- 1) Выключить трактор и изъять ключи зажигания из приборного щитка
- 2) Установить цепь на венец, соответствующий выбранному расстоянию для рассады (смотрите таблицу). (Рис.1)

Чтобы сместить цепь, необходимо действовать следующим образом:

- Ослабить два винта (А)
- Одной рукой протолкнуть вверх венцы (В) вдоль прорези, до освобождения цепи
- Установить цепь на выбранный венец и провести подвижное зубчатое колесо (С) до выравнивания с нижним сцеплением
- Убрать руку, блок нижних венцов опустится
- Нажать пальцем на цепь, чтобы получить дугу 5мм (рис.2) и одновременно заблокировать два винта (А)

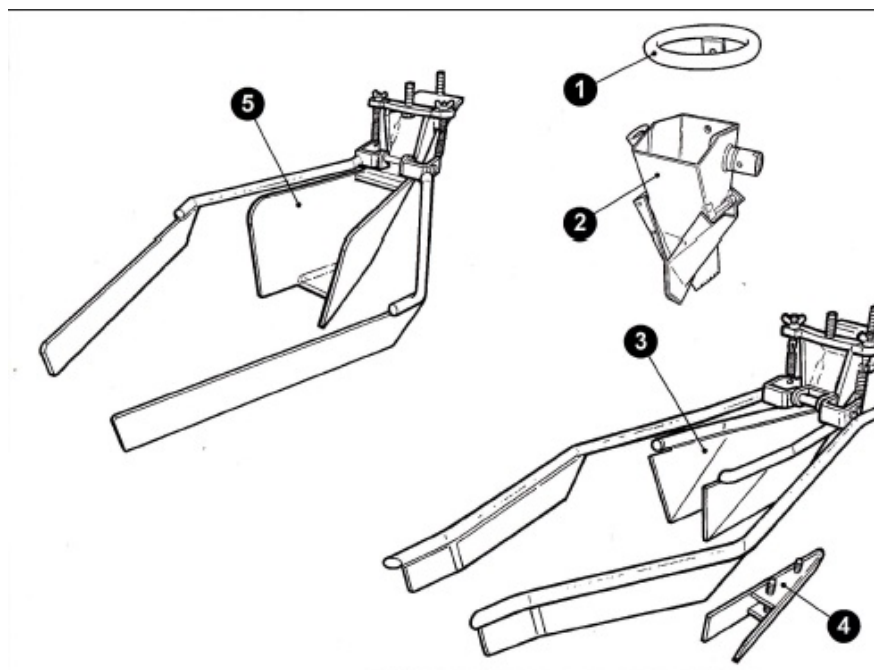
- Проверить, что количество стаканов на блоке рассадки соответствует расстоянию, выбранному на передаче
- Проверить, что стаканы чередуются во время пересадки, в противном случае, ослабить болты (D), позиционировать стаканы в чередующимся порядке, после чего заблокировать болты.

3) При использовании пересадки при выбранном натяжении плёнки, выбрать для расстояния центральные, как показано в п. E (см.рис)

КОМБИНАЦИИ ПЕРЕСАДКИ

Модульная пересадка (рис.1):

- 1) Ограничительное кольцо.
- 2) Стакан.
- 3) Лемех.
- 4) Удлинитель лемеха.
- 5) Средний лемех.



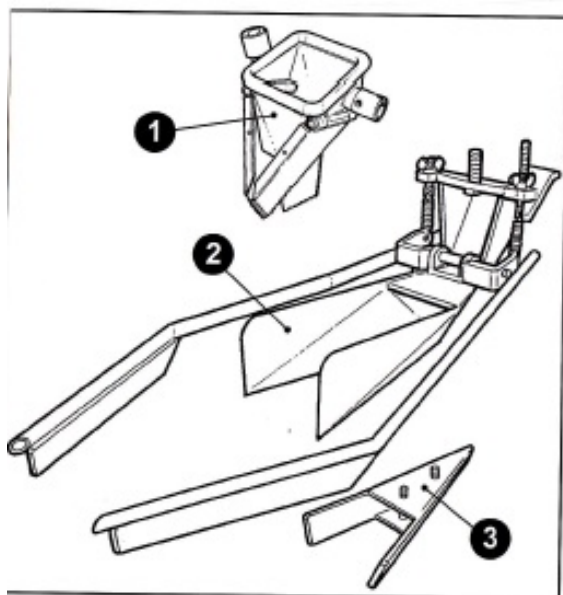


Рис. 2

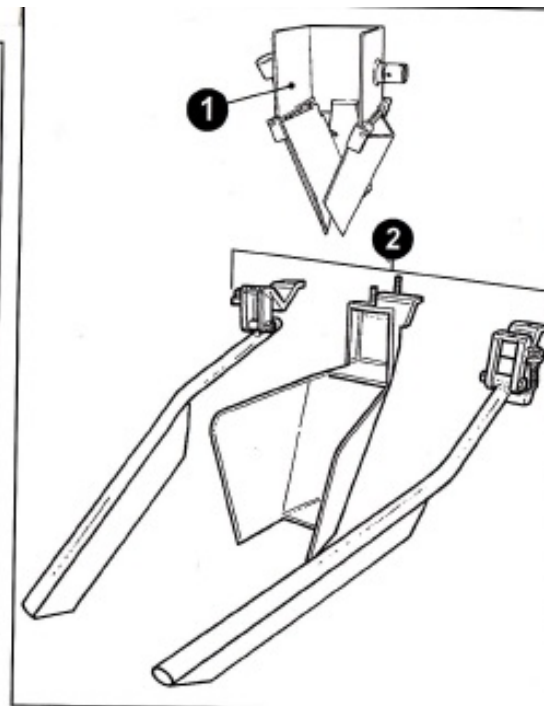


Рис. 3

Ручная пересадка для кубического блока земли (рис.2)

- 1) Стакан.
- 2) Лемех.
- 3) Удлинитель лемеха.

Пересадка сеянцев (рис.3)

- 1) Большой стакан.
- 2) Средний лемех.

СМЕНА КОЛИЧЕСТВА СТАКАНОВ

Когда трактор остановлен и ключ изъят:

- 1) Снять верхний картер (А).
- 2) Ослабить винт (В) и повернуть стаканы вручную до перевода в верхнюю позицию.
- 3) Снять стопорное кольцо (А).

- 4) С помощью отвёртки снять первый блок (**D**).
- 5) Снять все стаканы, включая суппорт, оставить один установленный.
- 6) Перевести оставшейся стакан к числу стаканов, которые необходимо использовать (например, 4). Рис.1

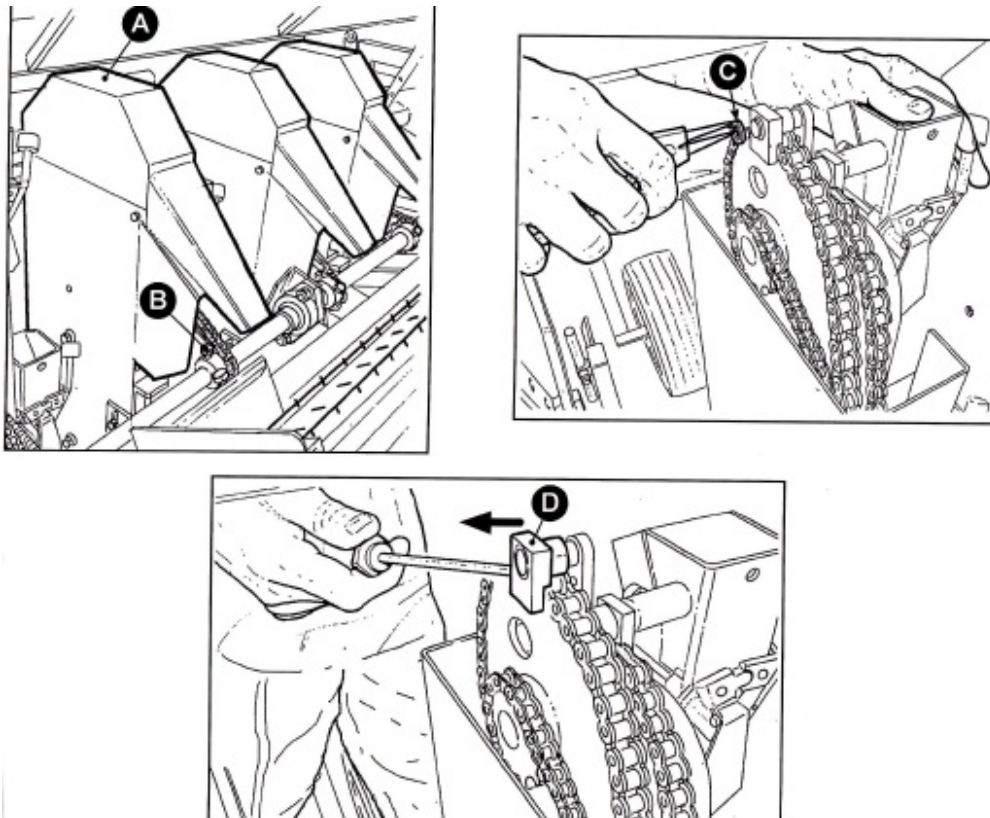


Рис.1

- 7) Установить другой стакан в самую высокую центральную позицию (**п.Д**, рис.2), повернуть до перевода **пол. 4**.
- 8) Установить другой стакан в верхнее центральное положение и тоже перевести его в **пол.4**. повторить операцию на требуемое количество стаканов (в данном примере 4 стакана).
- 9) В конце операции проверить, что все стаканы имеют правильно установленное стопорное кольцо, которое не снимается.

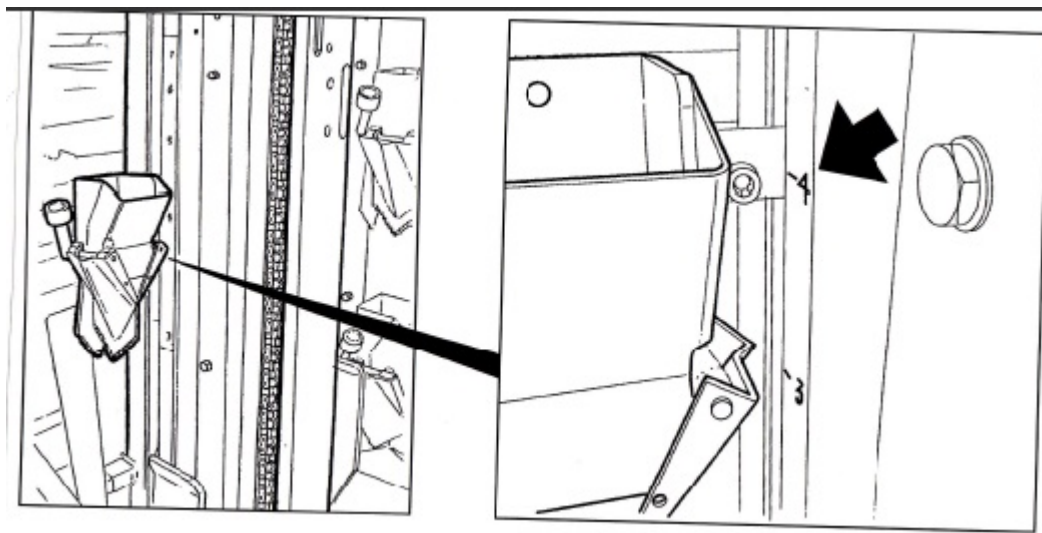
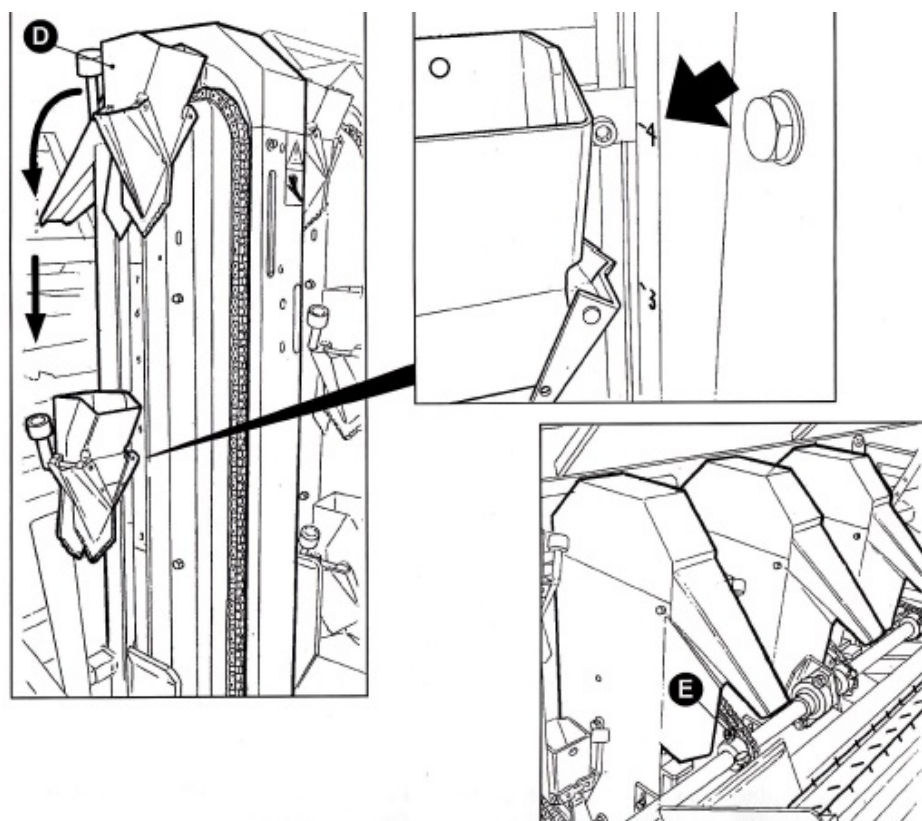
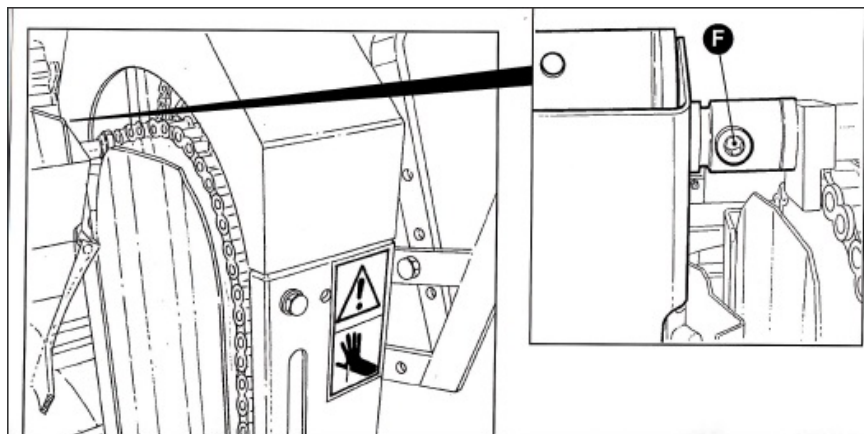


Рис.2

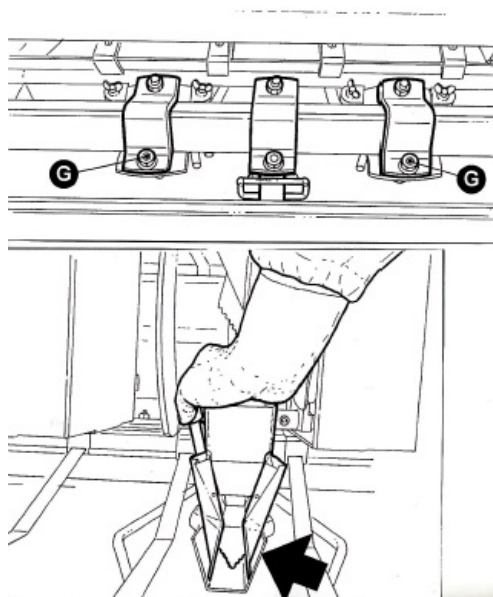


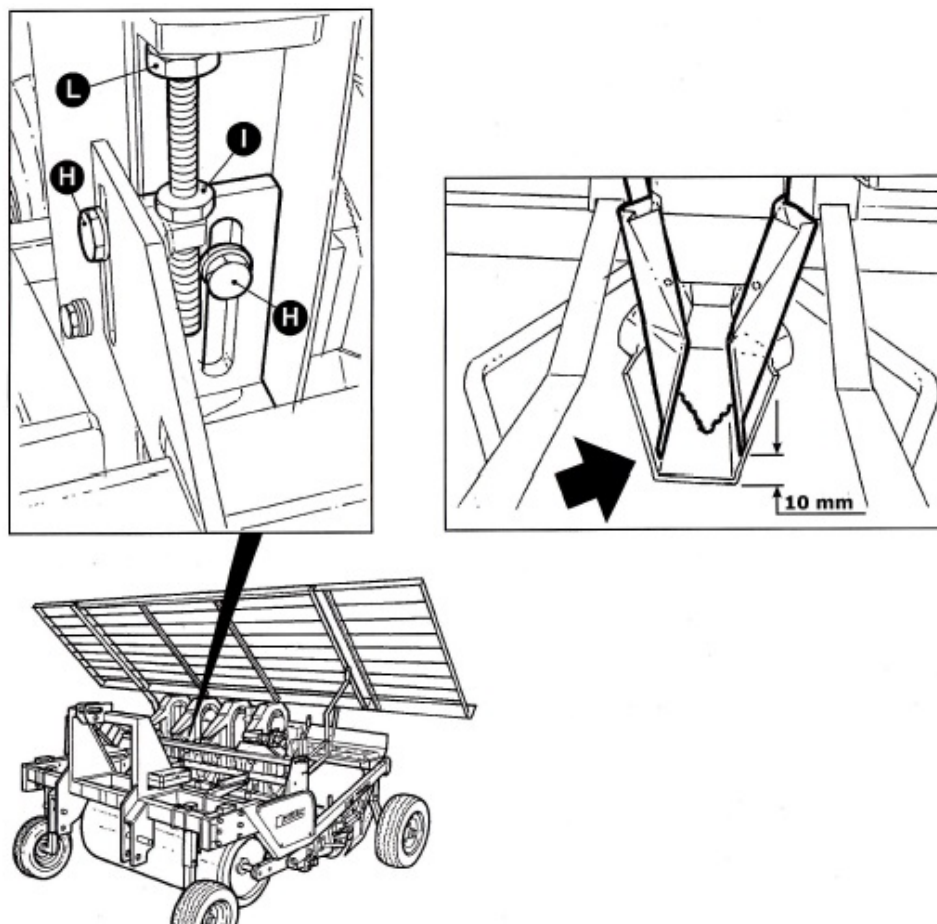
ЗАМЕНА ЛЕМЕХА И СТАКАНА

- 1) Ослабить винт (E) и вручную повернуть стаканы до перевода до верхнее центральное положение и снять их один за другим, ослабляя винт (F).
- 2) Установить новые и заблокировать винтом (F).



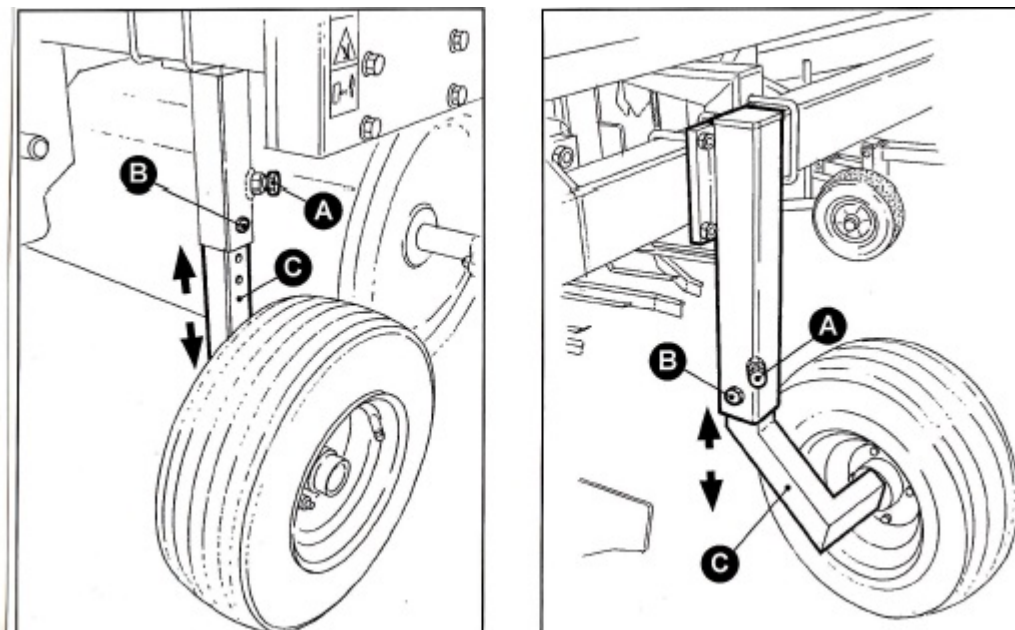
- 3) Снять лемеха, снимая гайки (G), установить новые и центрировать по стаканам.
- 4) Настроить высоту блока пересадки, ослабляя винты (H), ослабить гайку (I) и с помощью регулятора (L) настроить расстояние 10 мм от конца стакана до дна лемеха.
- 5) Блокировать гайку (I) и винт (H)





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ В ПОЛЕ БЕЗ НАТЯЖЕНИЯ ПЛЁНКИ

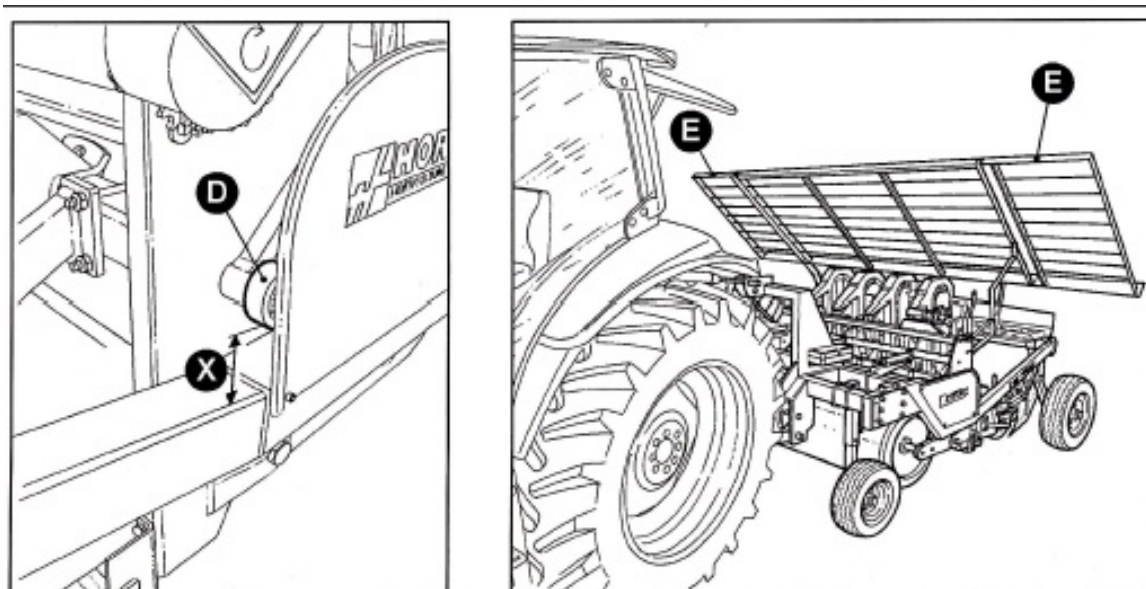
- 1) Когда машина поднята над землёй, перейти к передней части пересадки.
- 2) Опустить машину до земли.
- 3) При пересадки в гряде, проверить высоту колёс, при необходимости действовать следующим образом:
 - Ослабить два винта (А) задний и передний
 - Снять винты (В)
 - Опустить трубку (С) пока винт (В) не установится в одно из отверстий



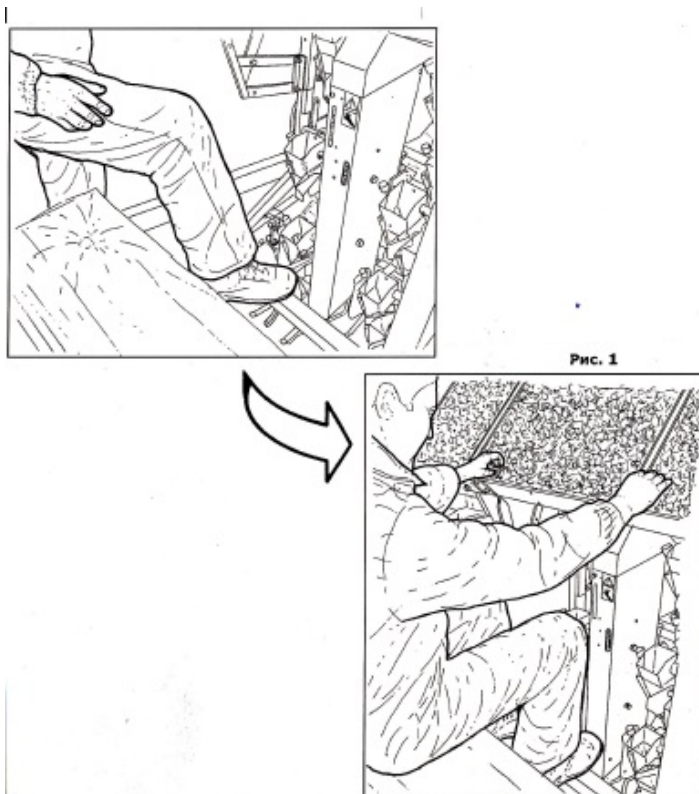
По завершению настройки, опустить машину и проверить, что есть достаточно пространства (X) для движения сошек (D)

4) Открыть два люпитра (E)

5) Установить ящики/ платформы с рассадой



6) Подняться на машину (рис.1)



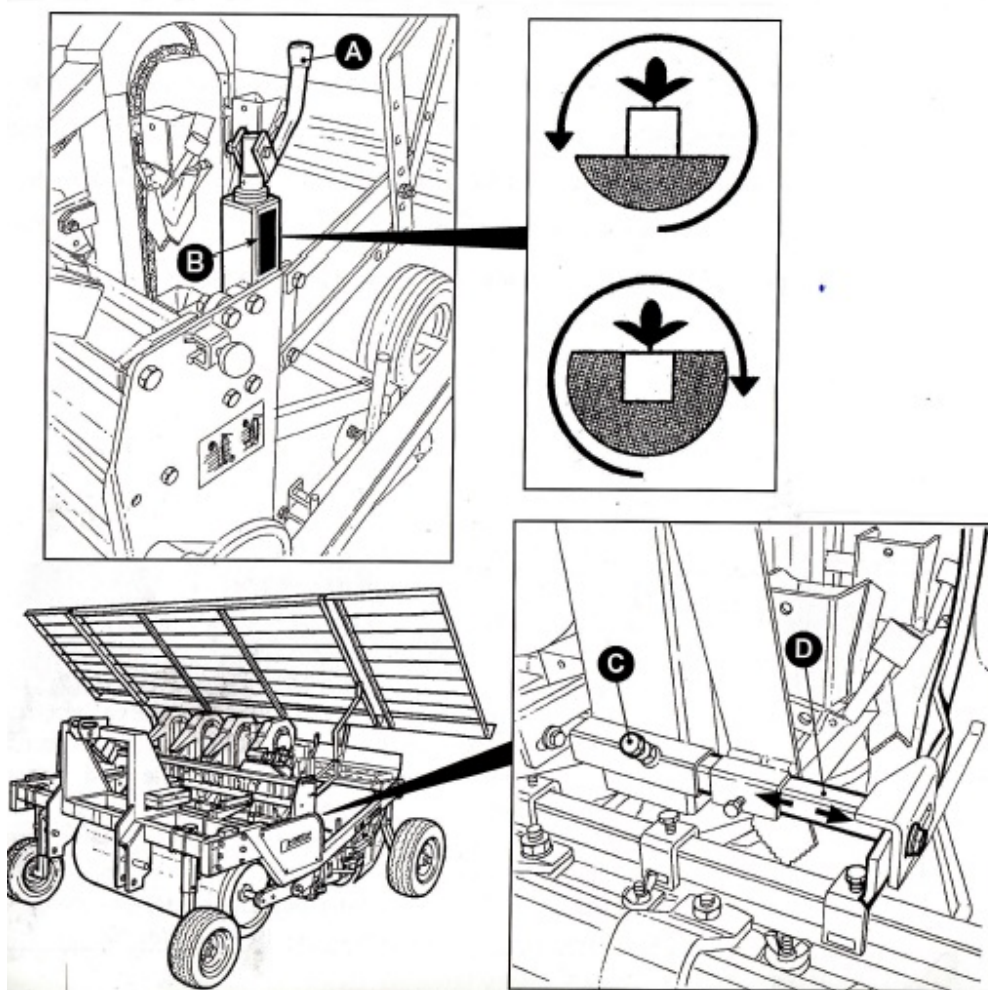
7) Установить саженцы в стаканы (рис.2)



8) Начать движение трактора на низкой скорости
Через несколько метров проверить высадку саженцев.

НАСТРОЙКА РАССАДКИ САЖЕНЦЕВ

- 1) С помощью рычага (А) настроить с помощью клейкой этикетки (В) до получения требуемой глубины.
- 2) Проверить, что рассада хорошо выходит из стакана, при необходимости, ослабить винт (С) и переместить трубку (D) до получения требуемого открытия стакана:



- Если расстояние слишком узкое: саженец не выходит
- Если расстояние слишком широкое: стакан сталкивается со стенками лемеха, что приводит к дефектам пересадки (рис.1)

Рис.1

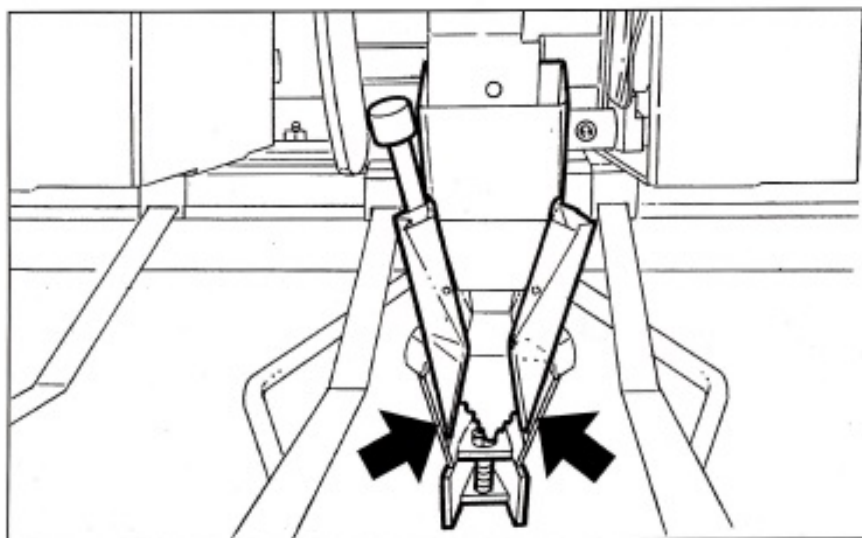


Рис. 1

3) Чтобы настроить момент падения рассады, с помощью винта (Е) сместить кулачок (F), чтобы рассада выходила из стакана в тот момент, когда достигает почвы, затягиваемая покрывающим его лемехом. Если после этих операций рассада недостаточно покрыта, установить на лемех удлинитель (G).

- **Обычно удлинитель устанавливается для рассады с высоким стеблем, таким как помидоры, капуста, кабачки.**

4) Если необходимо уплотнить пересаженную рассаду, установить блок трамбующих колёс (H).

- **Не устанавливать трамбующие колёса, проверить, что они центрированы по блоку пересадки (Рис.2)**

Рис.2

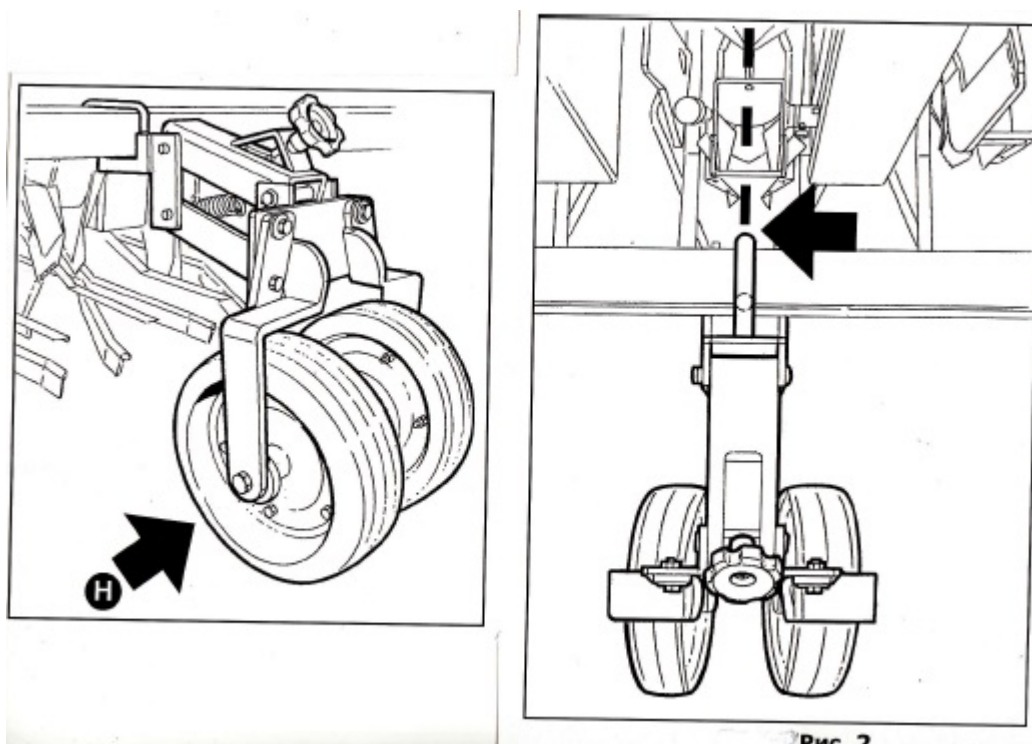
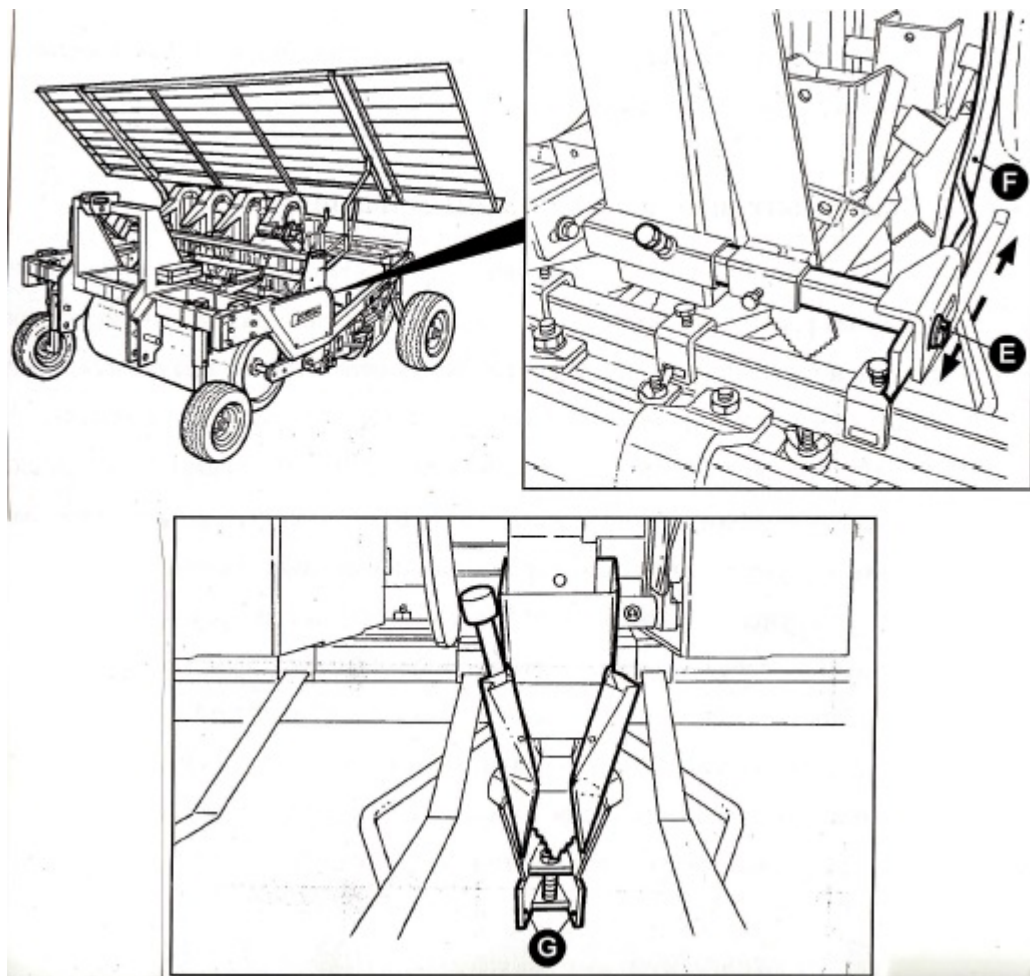
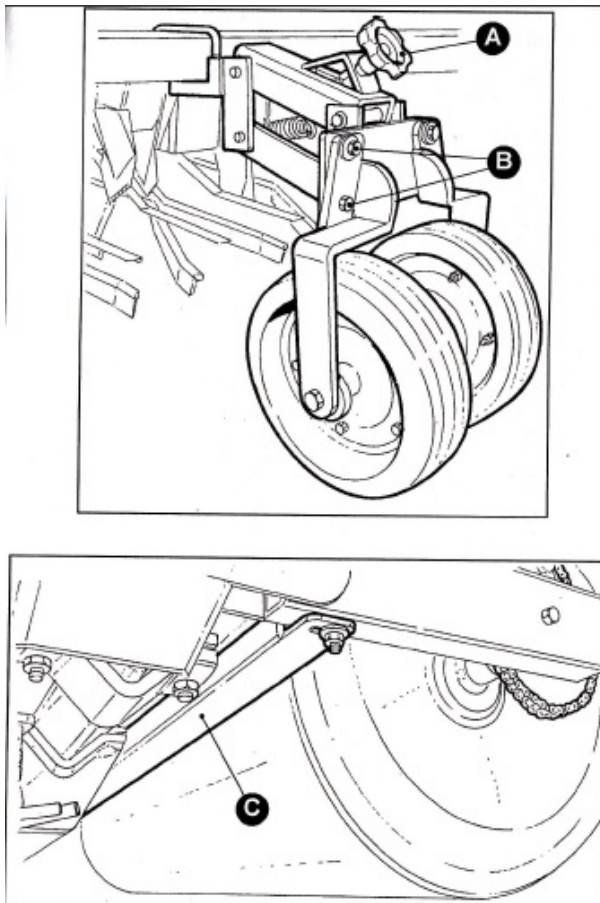


Рис. 2

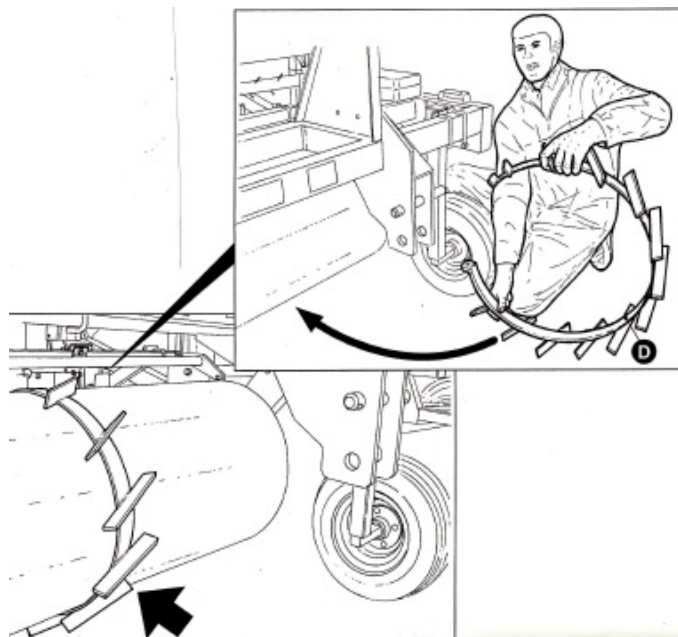
НАСТРОЙКА ТРАМБУЮЩИХ КОЛЁС

Чтобы оказать давление на почву, с помощью рукоятки (А), ослабляя винты (В) можно растянуть и затянуть колёса для трамбовки + или – рядом с саженцем.



СКОЛЬЖЕНИЕ РОЛИКА

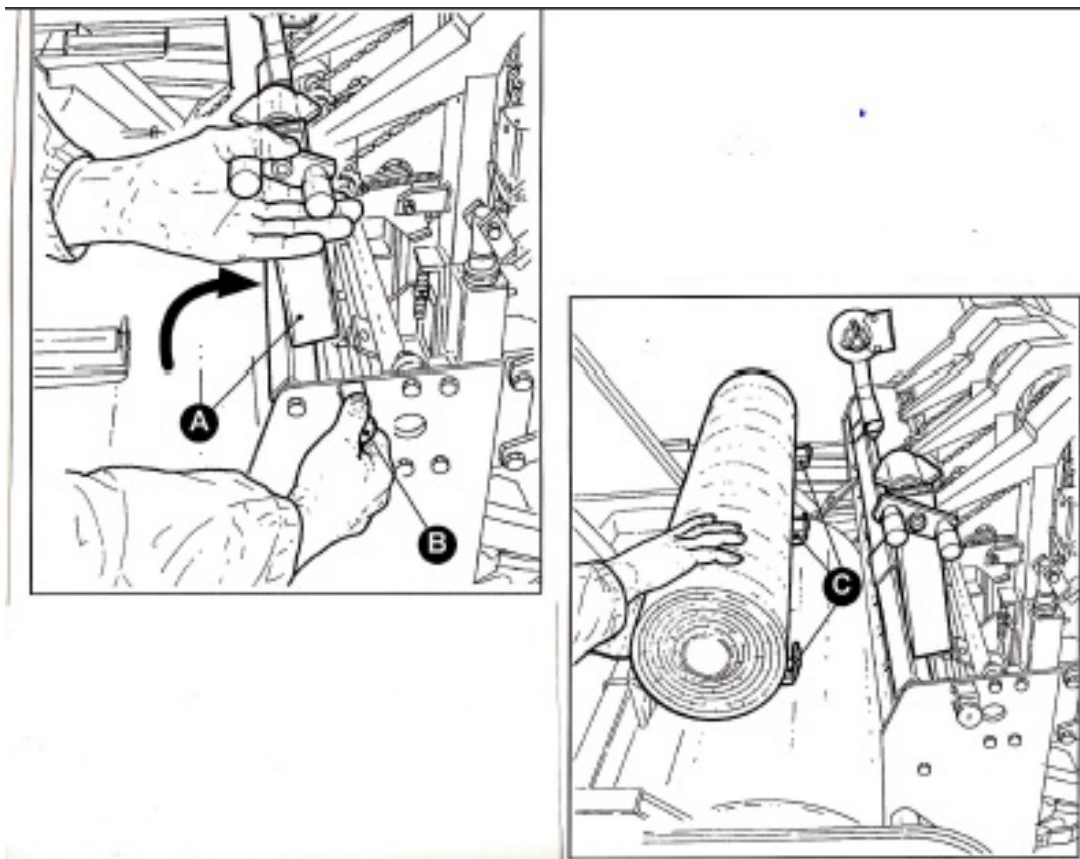
Если на рабочем этапе ролик соскальзывает, снять скребок (С) и установить противоскользкий каркас (D), затем заблокировать винтом.



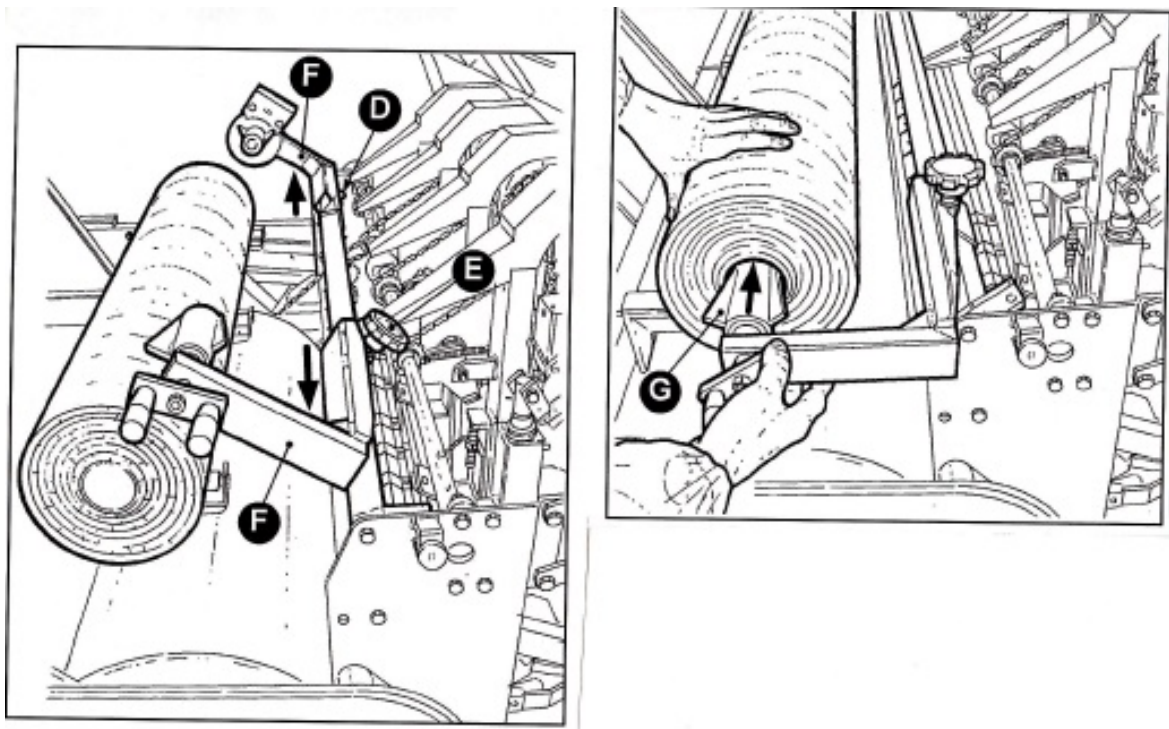
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ В ПОЛЕ С НАТЯЖЕНИЕМ ПЛЁНКИ (как опция)

Выполнить описанные ранее операции без натяжения плёнки, после чего приступить к выполнению ниже приведённых операций.

- 1) Поднять бобинодержатель (А) потягивая рукоятку (В).
- 2) Установить бобину над суппортами (С).
- 3) Ослабить винт (D) и рукоятку (Е) и расширить суппорт бобины (F).



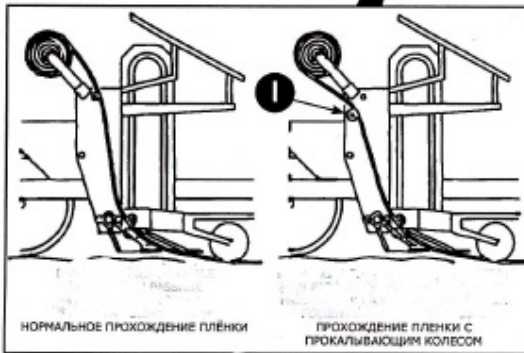
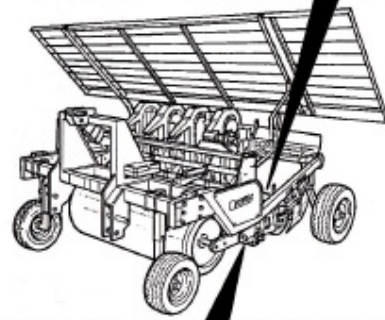
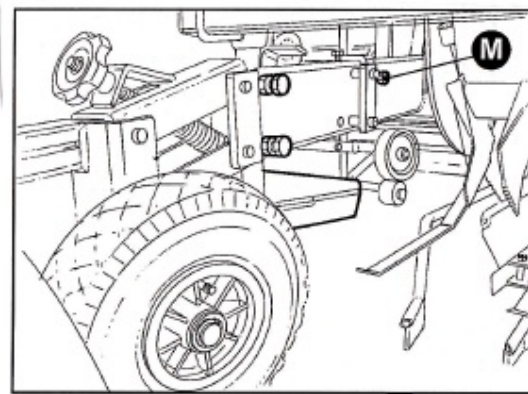
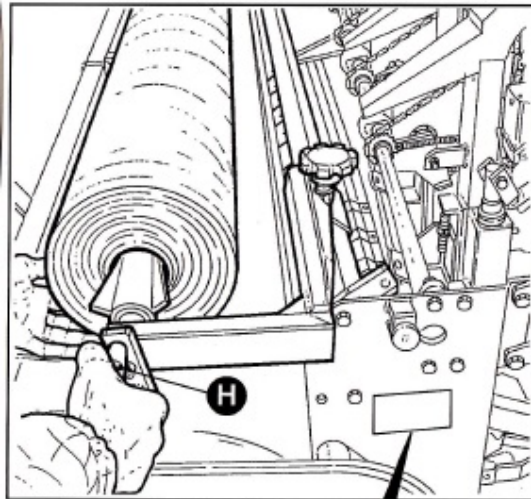
- 4) Повернуть кронштейны бобинодержателя против часовой стрелки и установить конуса (G) с обеих сторон.
- 5) Установить кронштейны в центр машины.
- 6) Закрепить винты (D) и рукоятку (E).



7) Блокировать бобину, поворачивая рукоятку (H).

8) Провести плёнку в машине по пути, показанному на клейкой табличке на рис.1 и на рис.2.

- Прокалывающий ролик (I) необходим для выполнения микроотверстий, обеспечивающих дренаж воды, которая попадает на плёнку.



НОРМАЛЬНОЕ ПРОХОЖДЕНИЕ ПЛЁНКИ

ПРОХОЖДЕНИЕ ПЛЁНКИ С ПРОКАЛЫВАЮЩИМ КОЛЕСОМ

Рис. 1

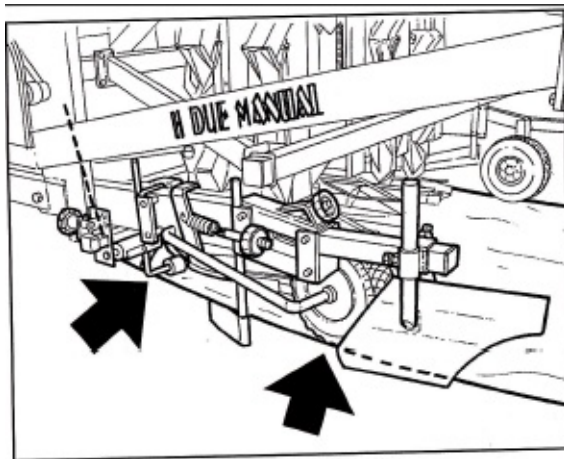
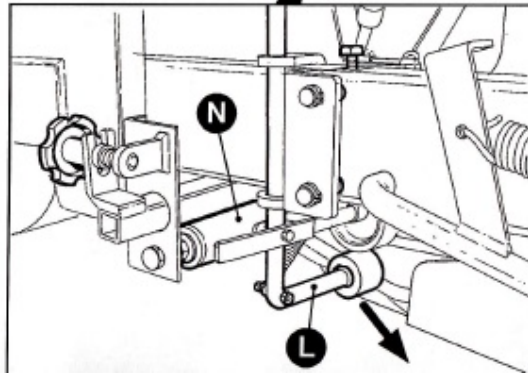
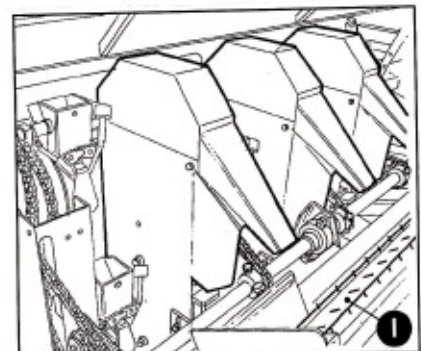


Рис. 2



9) Настроить зажим (L) с помощью винта (M) до выравнивания плёнки с роликом контр. привода (N) и удерживать зажим направленным наружу, как показано стрелкой, что позволит позиционирование плёнки в момент прокалывания стакана

10) Блокировать плёнку, выполняя небольшую выемку, что позволит закапать конец плёнки

- **Настоящая операция позволяет, что при движении машины, плёнка не тянется за ней.**

11) Настроить высоту бороздооткрывателя (O) ослабляя два винта (P) и наклонить так, чтобы образовал выемку грунта, куда входит колёсико, как показано на **рис.1**, после чего, заблокировать винты (P).

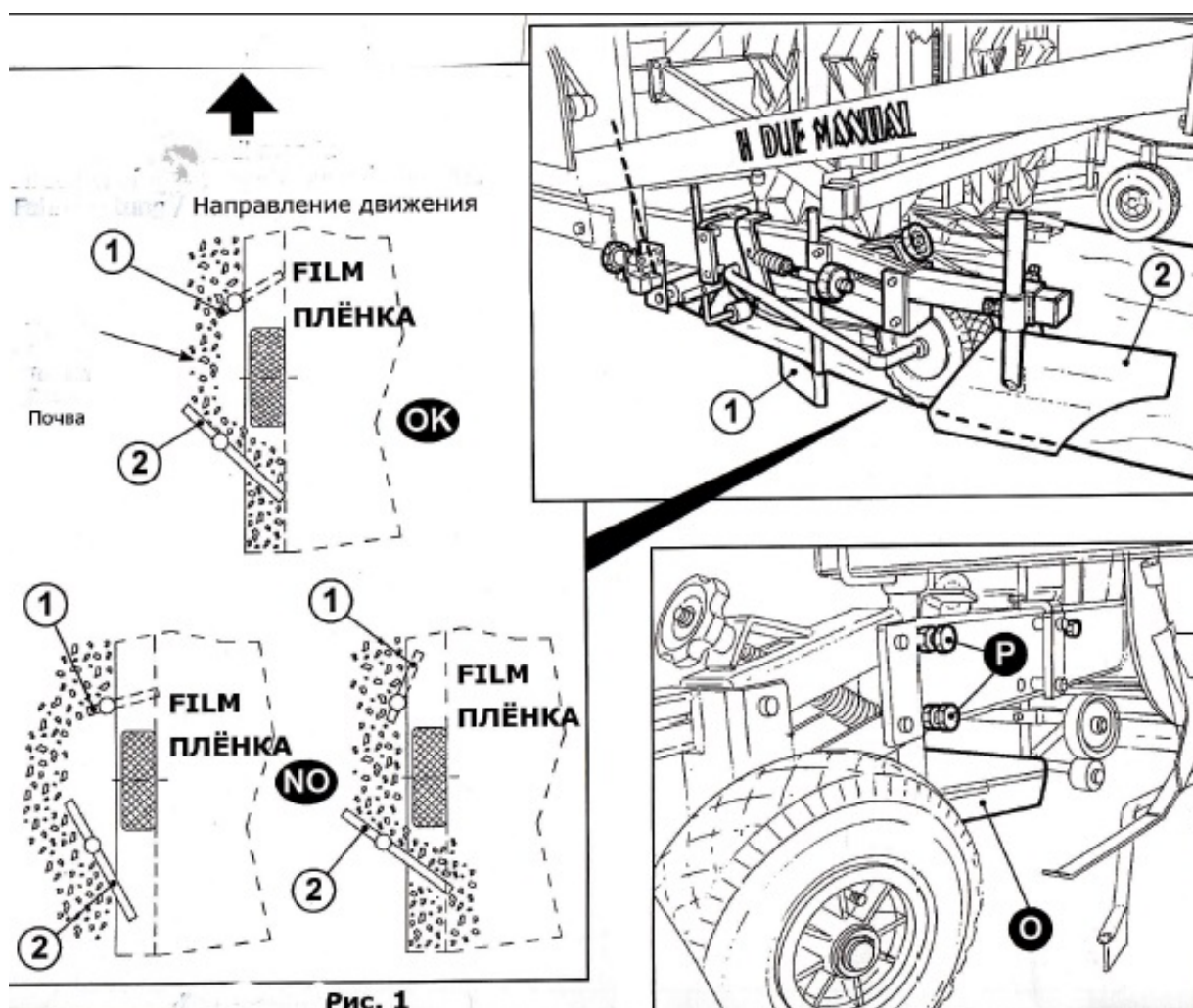
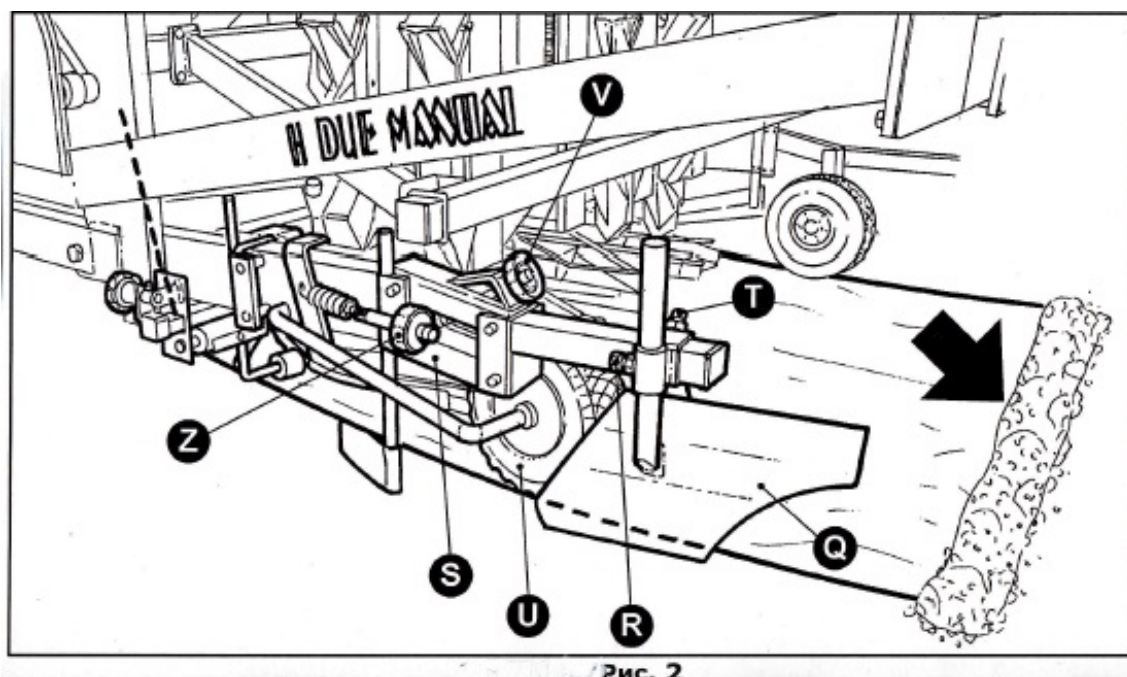


Рис. 1

- 12) Отрегулировать лемех окучивания (**Q**) по высоте наклона с помощью винта (**R**) пока пантограф (**S**) не будет переведён в горизонтальное положение, а с помощью винта (**T**), отвести + или – от прижимного колеса плёнки (**U**) таким образом, будет проходить плёнка.
- 13) Чтобы лемех окучивания (**Q**) оказывал большее давление на почву, настроить с помощью рукоятки (**V**).
- 14) Чтобы прижимное колесо плёнки (**U**) оказывало большее давление на почву, выполнить настройку с помощью рукоятки (**Z**).

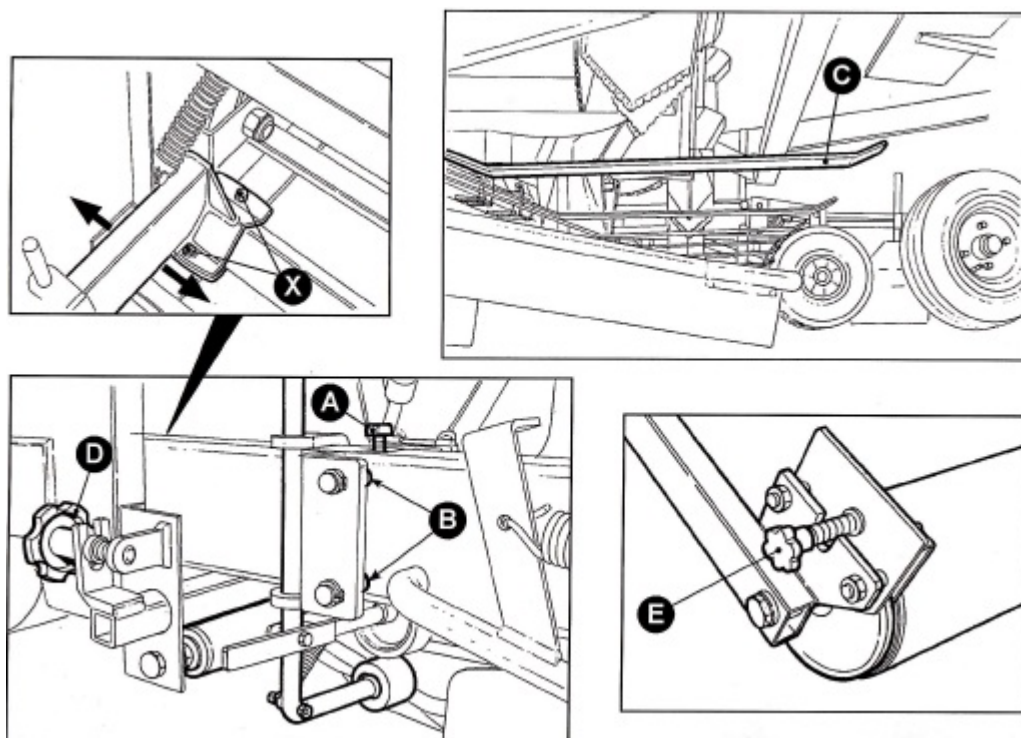


- 15) Чтобы выполнить небольшие изменения по ширине катушки плёнки, могут быть расширены или сужены блоки окучивания, для этого ослабить винт (**A**) и провести по штырям (**B**).
- Если настоящая настройка недостаточна, ослабить винты (**X**) и сместить весь блок окучивания, а затем заблокировать винты (**X**).

16) Приблизить штанги (С) к пластиковой плёнке с помощью рукоятки (D).

- **Настоящая операция помогает стакану при выходе из плёнки, подтягиваться за плёнкой, оставляя саженец под ней.**

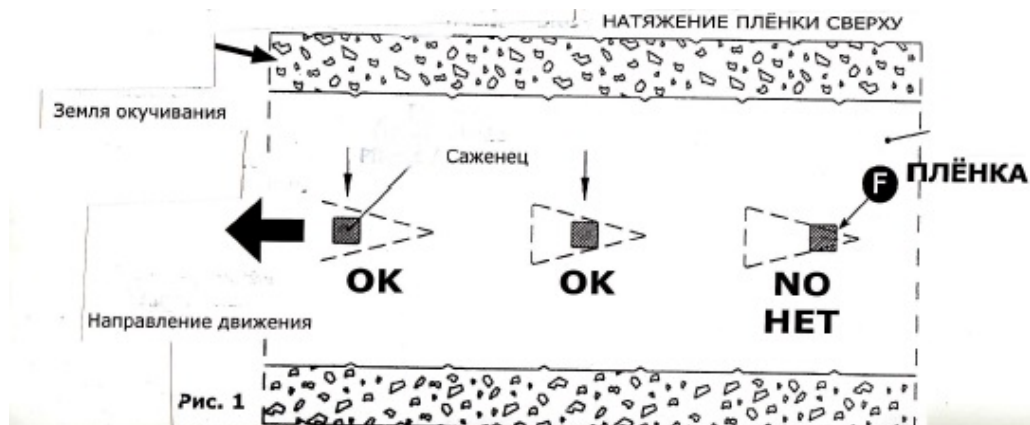
17) Настроить усилия сцепления с помощью рукоятки (E), до получения необходимого натяжения, и чтобы позволить стакану правильно выполнить перфорирование.



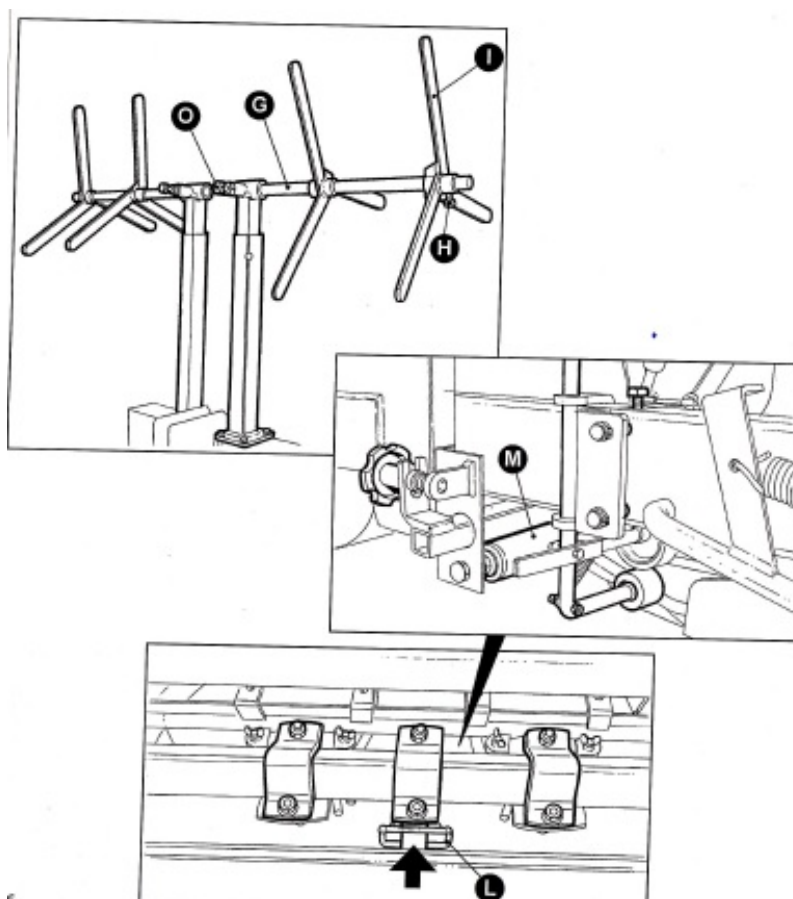
- **Внимание!!! Не перетягивать сцепление, так как плёнка может быть протянута вперёд и саженец может оказаться в самой узкой части отверстия плёнки (F).**

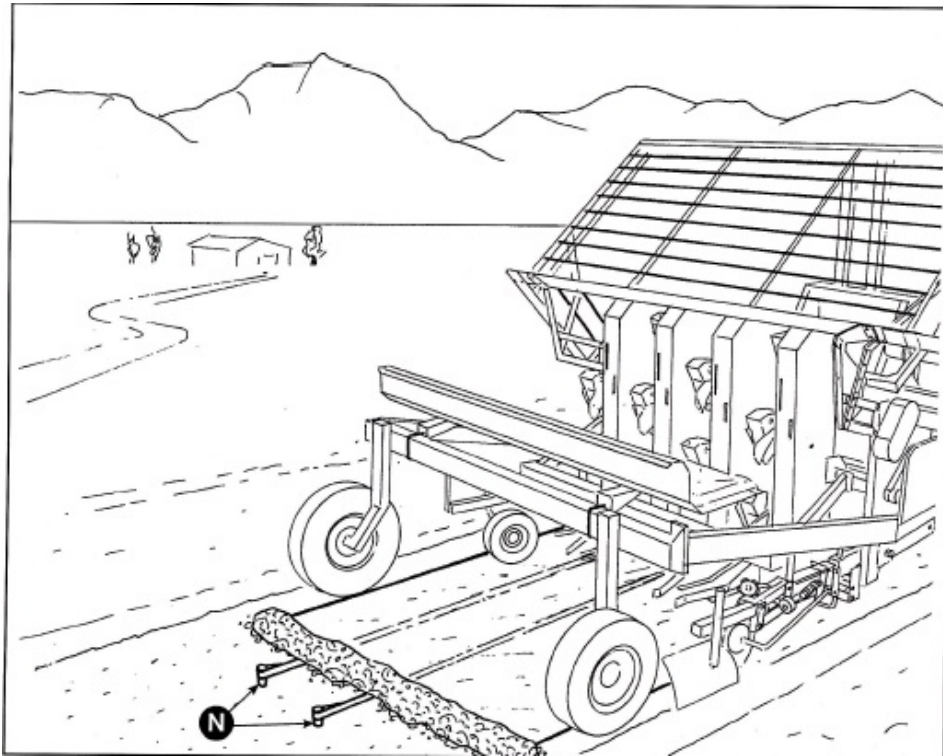
(см.рисунок1)

Рис.1



18) При использовании механизма для укладки орошающего устройства (G), ослабить винт (H), снять звёздочку (I), установить бобину, звёздочки и заблокировать винтами. Взять за конец шланга и провести в направляющей (L), под роликом контрпривода (M) и под плёнкой, если таковая используется. Довести его до вывода из машины и заблокировать, закрепляя к двум колышкам (N).

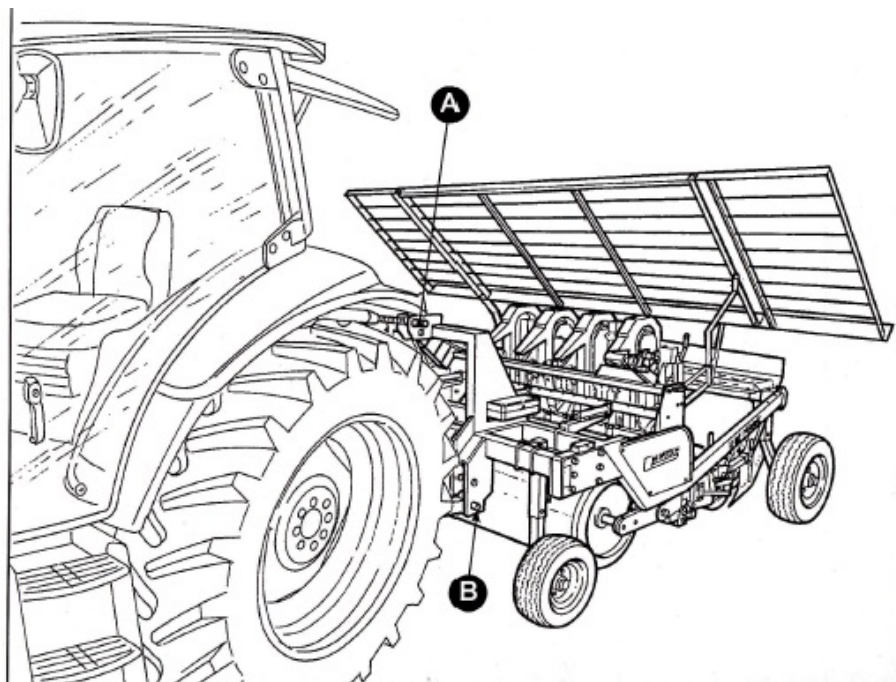




19) Натянуть шланг с помощью регулирующих винтов (O).

КОНЕЦ РАБОЧЕГО ДНЯ

Рис.1



В конце рабочего дня необходимо выполнить следующие операции:

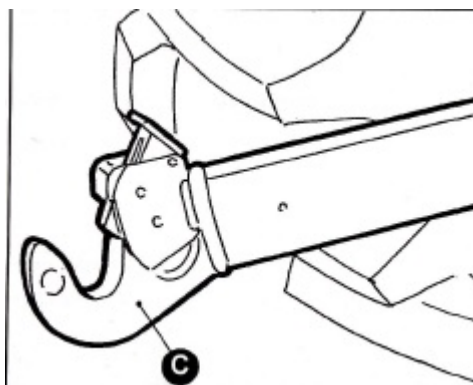
- 1) Когда машина остановлена и двигатель трактора заглушен, оператор должен спуститься.
- 2) Разгрузить пустые и полные платформы.

После того, как вы убедились, что в радиусе 5 метров нет людей, отсоединить третью точку от машины и установить в отверстие, чтобы увеличить стабильность перемещения как по полю, так и по дороге. После чего поднять машины и на низкой скорости добраться до места стоянки.

РАСЦЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ

- 1) Установить машину на землю и выключить трактор.

Рис.2



- 2) Снять предохранительные штифты, снять штифт трёхточечной навески (А) и два прицепных штыря (В) (рис.1) или два быстрых крепления (С) (рис.2), ежели трактор оборудован ими.
- 3) Завести трактор и медленно отъехать от машины.

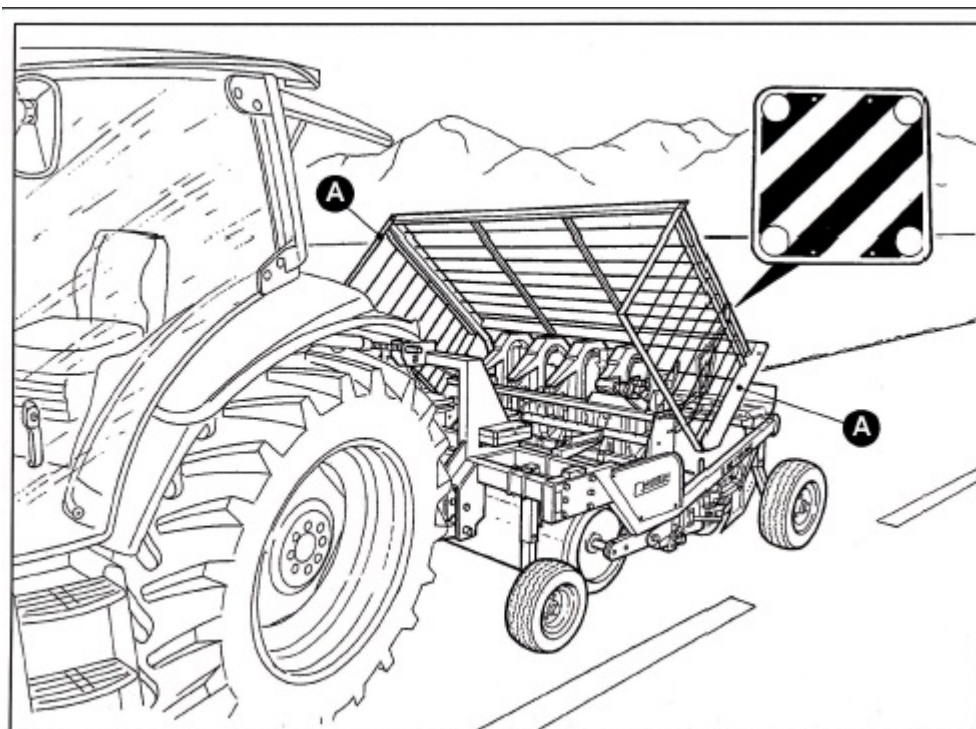
АВТОМОБИЛЬНАЯ ПЕРЕВОЗКА

Основные положения и способы перевозки

1) Для большей устойчивости при автомобильных перевозках соединить трёхточечную навеску с отверстием дышла.

- **Помните**, что необходимо закрыть удлинители пюпитра (А) с обеих сторон.

2) При перевозке по дорогам общего пользования, прикрепления знака выступающего груза обязательно (см. рисунок).



3) Выполнять перевозку на низкой скорости.

4) Скорость должна соответствовать покрытию, уклону местности или дороги, а также другим факторам, мешающим устойчивости машины.

5) Случаи, неговоренные в данном руководстве, регламентируются нормами и законами страны, где эксплуатируется машина.

6) Не нагружайте машину при перевозке и не позволяйте никому на неё садиться.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ЧИСТКА И ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ

- **Перед выполнением технического обслуживания и проверок, заглушите мотор трактора и проверьте, что ключ зажигания убран с приборной доски.**

Грядобразователь – это машина, работающая в сложных условиях и в чрезвычайно пыльной среде, поэтому для увеличения срока службы машины необходимо ежедневное техобслуживание.

- **Нерегулярное проведение техобслуживание может стать причиной аварии!**

Чтобы гарантировать безопасность персонала, увеличить срок службы и обеспечить работу машины без перебоев, рекомендуется выполнять визуальный осмотр машины перед пуском, во время смазывания и при выполнении обычного обслуживания машины.

Кроме того, рекомендуется осматривать машину снаружи, днище и проверять, нет ли незатянутых и недостающих болтов, больших скоплений грязи и т.д.

Очистка струёй под давлением

1) Для чистки машины использовать струю горячей воды или пара под давлением, а также покупные моющие средства.

- **Не используйте для чистки дизельное топливо, бензин или сольвенты.** Поскольку первые образуют масляный налёт, на который налипает пыль, а сольвенты (даже слабые) разрушают краску, тем самым способствуя образованию ржавчины.

2) Во время чистки держите струю на расстоянии **минимум 60 см** от машины, чтобы не повредить предупреждающие знаки, знаки -

таблички и знаки – рисунки. При повреждении замените их новыми.



Проверка шин

- 1) Проверить давление в шинах.
- 2) Проверить, нет ли порезов, следов износа, посторонних предметов на протекторе.
- 3) Проверить, есть ли незатянутые или недостающие болты.

Специальные настройки

Некоторые агрегаты машины установлены производителем на значения идеально подходящие для правильной работы компонентов машины в целом. Если оператору необходимо изменить эти настройки в производственных целях, свяжитесь с производителем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общие положения

- Выполняйте плановое техническое обслуживание.
- Отведите специальный участок для проведения работ по техобслуживанию.
- Чистите все маслѐнки, крышки и заглушки каждый раз перед проведением техобслуживания.
- По окончанию работ технического обслуживания установите на место все защитные устройства, снятые ранее.

Работы по техобслуживанию

- 1) Все работы по обслуживанию должны выполняться при заглушенном двигателе и вынутом ключе зажигания.**
- 2) Работы по текущему техобслуживанию должны производиться специально обученным персоналом.
- 3) При внеплановом ремонте или обслуживании необходимо связаться с фирмой – производителем. При необходимости ремонт осуществляется на заводе изготовителя.
- 4) Техническое обслуживание должно быть регулярным, постоянным и последовательным. Что увеличит срок службы машины и повышает безопасность при эксплуатации.

ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ОБРАЩЕНИЯ СО СМАЗОЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

Необходимо особенно внимательно прочитать данную информацию.

Необходимо, чтобы весь персонал, имеющий отношение к смазочным материалам, получил надлежащие инструкции.

Хранение на складе

Смазочные материалы должны храниться на складе, в местах недоступных для детей и людей, не ознакомленных с соответствующими инструкциями.

Запрещается хранить смазочные материалы в открытых ёмкостях и в ёмкостях без специальных этикеток.

Переработка

Все отходы должны перерабатываться согласно действующим нормативам и правилам. В каждой стране своё собственное экологическое законодательство, но везде предусмотрено наказание за его нарушение.

Ниже приведён список материалов и жидкостей, которые необходимо сдавать в специальные центры:

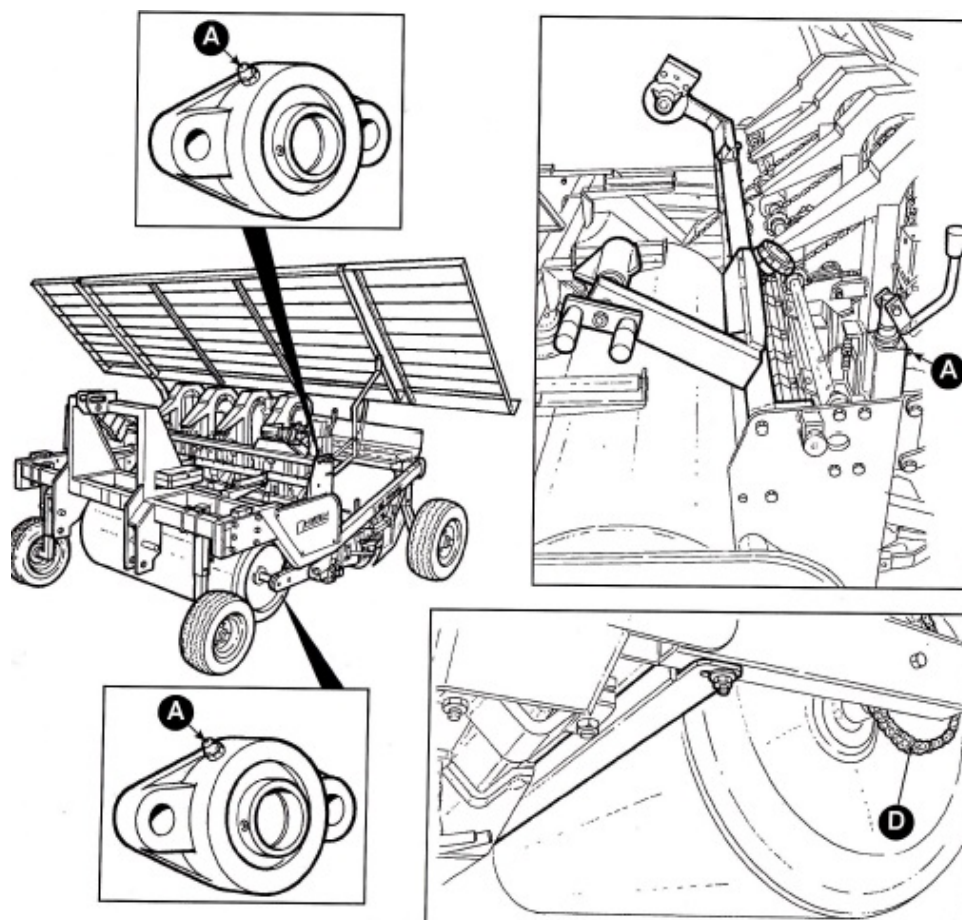
- **Смазочный жир**
- **Вспомогательные промывочные материалы** (например, тряпки, пропитанные горючим).

Сбор, переработка и утилизация отработанных масел и приведённых выше материалов регулируется законом. **Категорически запрещается выбрасывать указанные выше компоненты в канализацию и места непредусмотренные для этих целей.**

Изготовитель не несёт никакой ответственности в случае несоблюдения заказчиком данных положений.

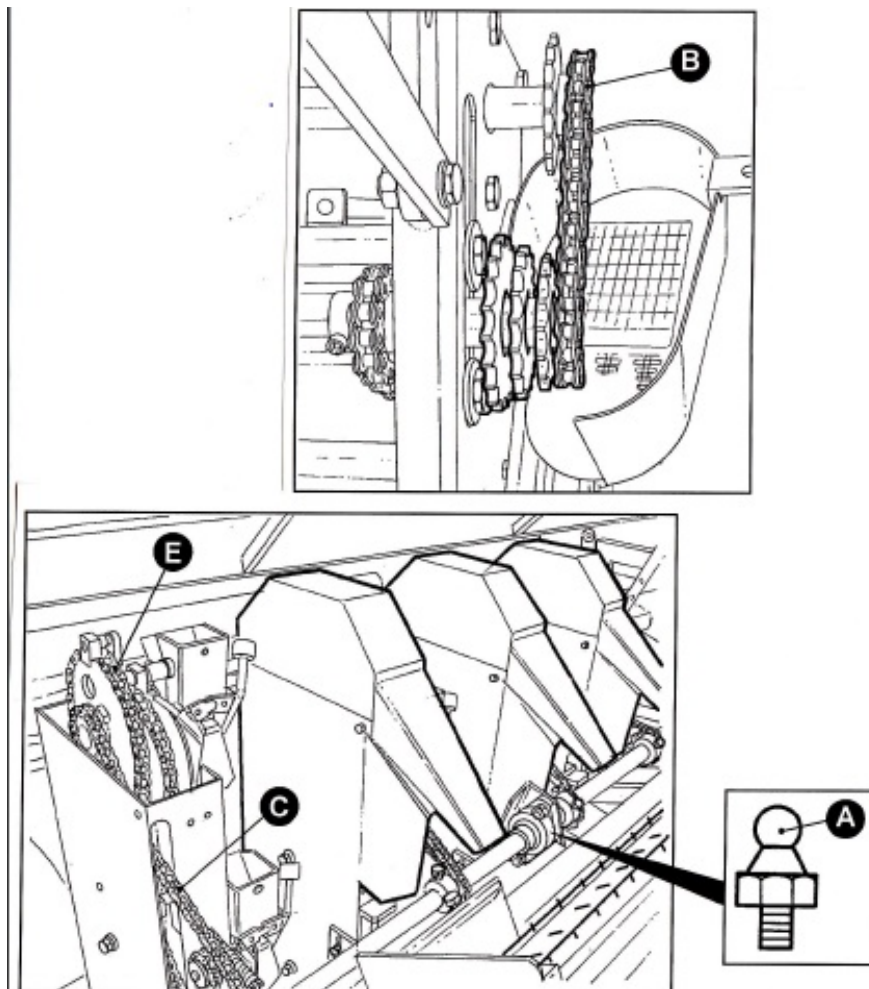
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендованная периодичность технического обслуживания приводится ниже.



Ежемесячно:

- 1) Смазать с помощью специальных маслёнок (А) все точки, указанные на рисунке, а также нанести кистью тонким слоем масло на цепь передачи (В-С-Д).



- 2) В конце сезона необходимо промыть и нанести тонкий слой дизельного топлива (не масла и не консистентной смазки) на несущие стены стаканов (E).